



**"Québec été danse": un cours très exigeant**

— page E-1



**L'église au Québec: un rôle plus effacé**

— page B-1



**Les Expos rejoignent Pittsburgh en tête**

— page C-1

# la tribune

2 AOUT 1980

samedi — dimanche

71<sup>e</sup> ANNEE — No 140 — 40 PAGES — 6 CAHIERS — SHERBROOKE — (SAMEDI 50¢) 30¢

Pour l'ensemble du Canada

## Vers une politique énergétique

■ OTTAWA (PC) — Peu importe les gestes que posera l'Alberta, le gouvernement fédéral déposera avant ou au moment de la présentation du budget, prévue pour l'automne, "une politique énergétique nationale détaillée" qui pourrait conduire à une confrontation directe avec les provinces productrices de pétrole et de gaz naturel.

Mais le gouvernement fédéral a besoin de connaître le rythme d'augmentation des prix du pétrole afin de préparer son budget. Ceci laisse donc entrevoir la possibilité d'une guerre des milliards entre Ottawa et Edmonton, non seulement sur l'importance des hausses de prix du pétrole, mais également sur le partage des nouveaux revenus ainsi générés. Sans compter que le premier ministre Trudeau n'a pas écarté la possibilité d'imposer une taxe à l'exportation sur le gaz naturel afin de réduire la portion de l'Alberta des revenus pétroliers.

• **Produits laitiers: la hausse bien acceptée par les consommateurs**

— page A-5

Le ministre fédéral de l'Énergie, M. Marc Lalonde, a annoncé la nouvelle hier au cours d'une conférence de presse qu'il tenait pour rendre publique la création de l'Agence de surveillance de l'industrie pétrolière.

Parlant de la position fédérale qu'il travaillait actuellement à élaborer, M. Lalonde a précisé qu'il s'agissait "d'une tâche très difficile" et qu'il ferait "bientôt" connaître au grand public "les décisions qui ont été prises à cet égard".

Toutefois, par la voix du ministre Lalonde, Ottawa avertissait l'Alberta aussitôt qu'une autre majoration du prix du pétrole, qui atteint maintenant \$16,75 le baril, ne serait pas tolérée en 1980. Dans sa déclaration, M. Leitch avait laissé la porte ouverte à une additionnelle hausse après le 1er octobre.

## Dynamite trouvée non loin d'Eastman

MAGOG — Un camion au chargement très particulier s'est présenté hier après-midi à la police municipale de Magog. Un entrepreneur paysagiste avait trouvé, semble-t-il, un détonateur et une charge de dynamite près d'une résidence dans le secteur d'Eastman et il venait montrer sa découverte.

Comme ces objets inhabituels avaient été retracés dans le territoire du district de Granby de la Sûreté du Québec, la police de Magog a alerté les agents ce secteur.

Cependant un expert de la section en désamorçage du district de Sherbrooke de la Sûreté du Québec s'est rendu sur place

pour examiner l'engin et vérifier jusqu'à quel point il pouvait être dangereux, et le neutraliser si nécessaire. Il serait ressorti finalement que l'objet trouvé ne présentait aucun danger de faire explosion dans l'immédiat, et qu'il séjournerait probablement au même endroit depuis un bon moment.

Cette affaire devrait revenir finalement à la SQ du district de Granby sur le territoire duquel l'engin a été trouvé. Il n'a pas été possible de savoir s'il y avait une minuterie. Voilà peu de semaines dans la région de Lac-Mégantic, un engin explosif avait été repéré sous un ponceau. On n'avait pas d'explication pour sa présence à cet endroit.



Le coureur britannique Sebastian Coe (254) a pris sa revanche hier sur son compatriote Steve Ovett (279) en le devançant lors de l'épreuve du 1,500 mètres. Ovett a d'ailleurs dû se contenter de la médaille de bronze derrière l'Allemand de l'Est Jurgen Straub.

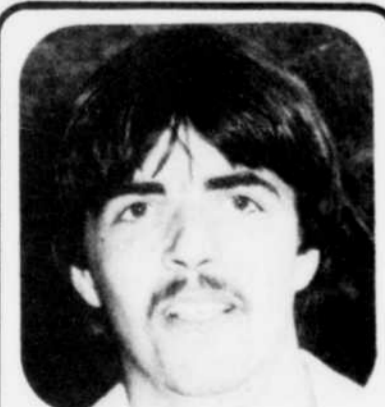
- Sebastian Coe prend une douce revanche
- Miruts Yifter répète l'exploit de Lasse Viren
- Record mondial de l'Allemand Gerd Wissig au saut en hauteur

— page C-2

### Avis aux lecteurs

A causes de contingences techniques exceptionnelles, nos lecteurs remarqueront dans cette édition que des chroniques auxquelles ils étaient habitués ont été démenagées, que des sections ont été quelque peu bouleversées. C'est ainsi que les pages sportives se retrouvent dans la deuxième section, suivant immédiatement la page éditoriale et que le cahier Arts et Divertissements est inséré dans la section des Petites annonces.

La Direction



La Tribune salue le comédien Donald L'Espérance qui fait partie de la distribution de la pièce "Monsieur Masure" présentée par l'Union Théâtrale au pavillon Lionel Racine du Domaine Monjoye jusqu'au 30 août.

### 3 personnes gravement brûlées

## Une explosion envoie 5 personnes à l'hôpital

SHERBROOKE (LD) — Trois personnes ont subi de sérieuses brûlures hier et deux autres ont été hospitalisées également pour choc nerveux à la suite d'une explosion qui a ravagé l'intérieur d'une maison située au 737 Victoria à Sherbrooke. Vers 18h30, les voisins ont pu entendre un fort bruit et constater que certaines fenêtres d'une maison avaient volé en éclats.

Une des hypothèses de l'enquête en cours par le service des incendies pour déterminer l'origine de l'explosion porte sur la soupape possiblement défectueuse d'un petit cylindre contenant du gaz propane.

Les dommages seraient évalués sommairement à

quelque \$15.000. Les murs du rez-de-chaussée ont été fortement secoués. Le revêtement sur les murs s'est détaché à plusieurs endroits. Le souffle de l'explosion a éjecté quelques chassis de fenêtre et une lampe aurait été projetée fort loin.

Au moment de l'explosion, trois personnes se seraient trouvées au sous-sol où des travaux de plomberie auraient été en cours. Les deux autres personnes se seraient affairées plutôt au rez-de-chaussée ou à l'étage.

Ce sont ces deux membres de la famille Wickham, soit un adolescent et la grand-mère, qui n'auraient subi qu'un choc nerveux. Cela semblait accréditer la thèse que l'explosion a originé du

sous-sol où M. Charles Wickham, son tout jeune fils et M. Dubé, auraient été groupés.

L'explosion de gaz propane n'a pas créé de foyer d'incendie, mais a dégagé un souffle d'intense chaleur durant un court instant. Cela explique les brûlures subies dans des cas semblables. M. Dubé aurait été le plus touché selon des témoins.

De l'extérieur, les traces de l'explosion n'apparaissent pas si marquées puisque les murs extérieurs semblaient intacts et que plusieurs fenêtres avaient tenu le coup. C'est un autre élément laissant penser que le foyer de l'explosion se trouvait au sous-sol.

**Beau temps ou pluie? Gérard Desjardins vous aide à planifier votre week-end**

— page A-2

### Les Loteries

La Quotidienne

8-5-4

Mini

878148

6/36

1-8-16-17-28-32 (34)

### Persiflage

Les livres à l'index:

"Un petit coup d'Europe", par Daniel Mignault. Préface de Jacques O'Bready, éditions Howard.

— 0 —

"Quand j'étais échevin, je m'amusais", par Guy Bureau. Préface de l'échevin Robert Boisvert.

— 0 —

"Les autobus à sens unique", par Jean-Guy Archambault. Éditions La Jungle, collection La Tortue.

— 0 —

"Grand-maman au Parlement", par Estelle Gobeil. Préface de Louis Bilodeau, aux éditions La Bastringue.

Le persifleur

**CHAMPIONNAT DE SKI NAUTIQUE... DE L'EST DU CANADA**  
Lac des Nations • Sherbrooke  
2 et 3 août 1980

# La vie dans les Cantons



Le sanctuaire St-Gérard-Majella, lieu de pèlerinage.

## St-Gérard-Majella: 75e anniversaire de la paroisse

par Yvon Marchand

**SAINT-GERARD** — Cette année on fête le 75e anniversaire de la paroisse St-Gérard-Majella fondée en 1905 et sise dans la municipalité de St-Gérard, à quelques milles de Weedon. Quoique l'événement figure en première page des activités de cette petite communauté religieuse des Cantons de l'Est, il se distingue par l'ampleur et le rayonnement que toute la population de St-Gérard lui donne.

Il n'y a pas une maison, pas un édifice, à commencer par l'église et le presbytère qui n'arborent pas les couleurs ou le sigle des fêtes. Ce qui retient l'attention c'est évidemment, en premier lieu, l'anniversaire de fondation de la paroisse, mais aussi l'esprit et la vivacité qui animent toute la communauté.

L'archevêque du diocèse de Sherbrooke, Mgr Jean-Marie Fortier, a réservé une surprise aux paroissiens et au curé de la paroisse St-Gérard-Majella en

nommant celui-ci au poste de chanoine, le 20 juillet, lors de la concelebration d'une messe pontificale. Mgr Fortier a également remis la médaille du mérite diocésain à Mme Fidelis Giguère, 87 ans, une pionnière de la paroisse. En soirée plus de 500 personnes, paroissiens actuels et ex-résidents de St-Gérard ont participé à un souper et à une soirée intitulée "Souvenirs des jours anciens".

L'abbé Aimé Doyon, ordonné prêtre en 1947 s'est dit profondément touché par l'insigne honneur, qui constitue en quelque sorte la reconnaissance de 33 ans d'apostolat dans le diocèse.

Incidemment le chanoine Doyon est originaire de Marlinton une municipalité voisine de St-Gérard. Il est le septième d'une famille de 16 enfants. Il est le fils de M. Ernest Doyon et de Mme Emma Brisson.

Les festivités débutées le 15 juin se poursuivront jusqu'au 16 octobre. A ce jour les activités

ont connu un franc succès et le bénévolat de plusieurs paroissiens est la clé de ce résultat. Par exemple une corvée a permis de rénover le cimetière et la journée du 10 août sera consacrée "Jour du Souvenir".

St-Gérard est également un lieu de pèlerinage. D'ailleurs on considère St-Gérard-Majella comme le "théâtre" des temps modernes. Cette année du 7 au 15 octobre se tiendra la neuvième préparatoire à la fête de Saint-Gérard et le dimanche 12 octobre il y aura la distribution des "petits pains" de St-Gérard, en commémoration de la charité pratiquée par le saint. En soirée le même jour, un souper canadien et une soirée intitulée "Les Retrouvailles" aura lieu.

Les autorités municipales, le maire Laurier Denis en tête, secondent activement les organisateurs. Le 75e est donc par le fait même, la fête des 600 citoyens de la municipalité.



Visite à La Tribune

Une quinzaine de garçons de 12 à 15 ans qui étudient le français au collège Bishop de Lennoxville ont visité les installations de La Tribune, sur la rue Roy, à Sherbrooke. M. Michel Tringle étaient

en charge du groupe. Sur la photo, on voit les élèves entourant M. Gilles Dallaire, adjoint du chef des nouvelles qui leur explique le fonctionnement des écrans cathodiques.

# Sur la place

## Bavasseries

### Anatole Lalumière à la défense des Expos

Mon cher Blanchard,

Tu continues ta démolition des Expos comme certains continuent la démolition de la province. Tu te sers du fait que Williams prend un verre pour le blâmer. L'as-tu vu personnellement prendre un verre ou si tu te fies aux racontars colportés par les journaux que tu lis mais qui ne paient pas ton salaire?

Pourquoi blâmer les lanceurs de relève alors que les partants ne partent pas? Tu ne connais rien à notre sport national ni international. Tu n'es qu'une vessie sans lanterne et tu tentes de vendre ta salade alors qu'elle est plus jaune que verte.

Nos Expos sont les meilleurs mais des gens constipés enlèvent de l'enthousiasme aux supporteurs qui n'ont pas accès aux loges réservées aux loges du journalisme.

Continues à faire des foins. Tu seras meilleur dans le champ avec ton chroniqueur à la manqué. Le rédacteur en chef qui t'accepte va devoir un jour faire le choix entre la compétence et l'ignorance. Je lui fais confiance, il va voir la clarté.

Anatole Lalumière

### Les secrets de la détente

Ma chère Arlette,

Dans ta dernière lettre que j'ai fait lire à mes voisins, on est toutes d'accord que tu écris pour ne rien dire. Au lieu de te plaindre de la température, lis donc un bon livre comme les dix petits nègres de Fenelon ou encore écoute Soirée canadienne avec Jean-Maurice Bibeaulo ou encore fais-toi jouer la symphonie qui ne finit jamais de Mozart.

Tu vas apprendre ainsi à te détendre. Quand il n'y a personne avec toi et que tu es seule, enlève des dentiers et frotte tes dents de sagesse avec du vinaigre que tu peux trouver dans les pots de concombres à "smoked meat".

Il ne faut pas te laisser aller à des pensées déprimantes. Penses à la constitution canadienne, tu vas aller d'une mère à l'autre. S'il le faut, prends l'avion, tu en verras plus en moins de temps. Et s'il fait beau à Vancouver, reste par là et donne-moi des nouvelles, si tu en as.

Ton amie Ernestine



Johnny Longpré a subi deux crevaisons récemment en l'espace de quelques heures, une sur sa voiturette de golf, une autre sur sa voiture. Johnny était vraiment à plat à la fin de la journée...

France Yargeau sait maintenant qu'il faut faire attention lorsqu'on porte une robe-soleil, parfois le soleil aidant la fermeture-éclair perd de son efficacité, et les réparations peuvent aussi s'avérer plus compliquées...

M. François Houle, le centenaire qui a subi une opération au CHU, ne demeure à Sherbrooke que depuis peu.

De retour de Vancouver aux petites heures de cette nuit, Vincent Roselli s'est immédiatement mis en route pour North Conway où il tenait à aller voir jouer son idole Corrado Barazzutti, un gars de la famille. Vincent tient à perfectionner son style à l'image de son compatriote.

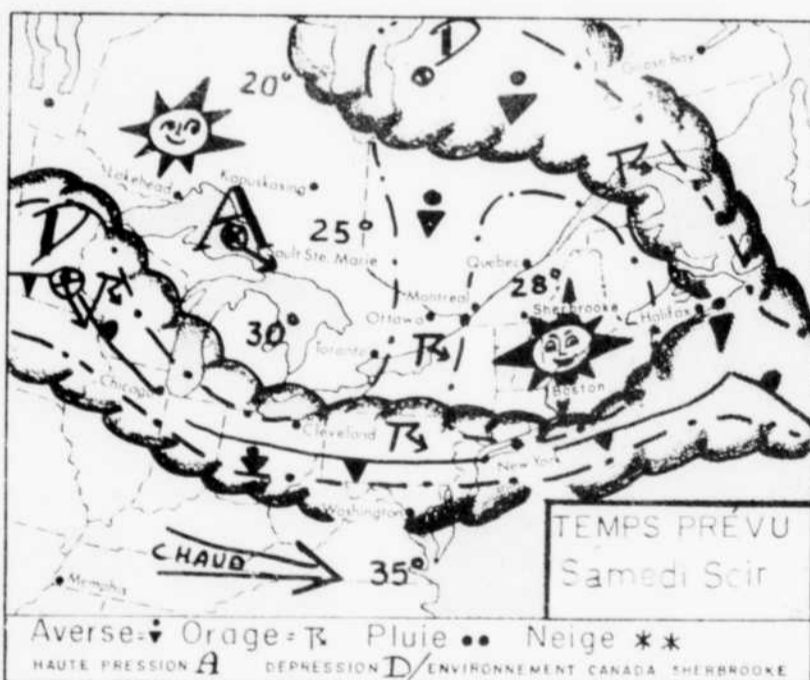
Claude Lévesque jubile par les temps qui courent, son épouse Louise lui a donné un héritier dont il est très fier. Les deux grands-pères, Guy Lévesque et Gaston Gagné, se portent à merveille.

Yvon Ellyson se morfond au dire de ses amis. Il voudrait bien devenir un partisan des Expos, i.e. d'un vrai club de baseball, mais son cœur est encore avec les Red Sox. Toutefois cette trahison est moins pire selon des vrais patriotes que celle de Jean-Paul Thibault et Normand Ainslie qui ne jurent que par les Pirates.

Gilles Boisvert, le nouveau président du club Richelieu, fait des pressions actuellement pour que Normand Ainslie soit muté à Matane. Ceci lui permettrait d'établir un record au Richelieu, celui de brûler trois présidents en moins d'un mois, les deux premiers ayant été Dawson Beaulieu et Hervé Gagnon. Il faut dire que Dawson Beaulieu n'a pas brûlé vite au train où il travaillait, de dire ses amis Métras.

Martial Perreault sera parmi les partants de la journée de golf Richelieu du mercredi 6 août. On raconte qu'il aurait obtenu la permission de la direction du club de golf Longchamps de déplacer certains arbres sur les parcours. Cette année, Martial les déplacera avant le tournoi et non pendant.

## La météo



La fin de semaine se poursuit sous le thème de la chaleur et des prédominances de chaleur.

Une zone d'humidité relativement faible se déplaçant lentement à partir des Grands Lacs glissera sur les Cantons de l'Est dans la soirée et la nuit occasionnant sur son passage des périodes nuageuses et un faible risque d'orage.

Dimanche semble une excellente journée si l'on se fie aux projections de Cyber qui nous indique le développement d'une crête de beau temps à partir de l'Ouest des Grands Lacs.

Aujourd'hui... ensoleillé et chaud... faible possibilité d'orage ce soir et cette nuit... 28.  
Dimanche... ensoleillé... 28.

Gérard Desjardins

**VENTE - ACHAT - ECHANGE**  
nouveaux usagés

Publics, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, congélateurs, MARQUES RECONNUES

**GERMAIN PROULX**  
415 Galt ouest, 565-1441

**DEPOSITAIRE ROY**

**Inter-Union**  
Agence de rencontre sérieuse

St-Hyacinthe, Trois-Rivières, Sherbrooke  
3330 King O., suite 150  
Tél. 566-7966

Un problème moderne, la solitude au milieu des autres.

Une intervention discrète au service d'une société exigeante. Service personnel, confidentiel et efficace.  
1 heure P.M. à 9 P.M.

## la tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.  
Tel. 569-9201, J1K 2X8  
Journal quotidien publié à Sherbrooke par La Tribune Ltée. Fondé le 21 février 1910

**YVON DUBÉ**  
Président et Editeur

**JEAN-GUY FARAH**  
Adjoint au président (adm.) et Secrétaire-trésorier  
**LIONEL DALPÉ**  
Adjoint au président (prod.) et Editeur adjoint

**RÉDACTION**  
**JEAN VIGNEAULT**  
Rédacteur en chef  
**JACQUES LAFONTAINE**  
Chef éditorialiste adjoint

**SERGE GOSSSELIN**  
Chef des nouvelles

**GILLES DALLAIRE**  
Adjoint au chef des nouvelles  
**MICHEL DIONNE**  
Chef de pupitre  
**DENIS MESSIER**  
Directeur des pages sportives

**PUBLICITÉ**  
**FRANÇOIS VAILLANCOURT**  
Directeur de la Publicité  
**DAWSON BEAULIEU**  
Chef des ventes locales  
**PAUL ALLARD**  
Chef de la Production publicitaire

**COMPTABILITÉ**  
**ANDRÉ LACHAPELLE**  
Chef comptable  
**L. ALCIDE BEAUCHER**  
Gérant au crédit

**ATELIER**  
**JACQUES E. LEDUC**  
Directeur (technologie graphique)  
**J. JACQUES DELORME**  
Chef des opérations  
**ANDRÉ BÉLANGER**  
Chef de la production

**EXPÉDITION**  
**MICHEL DOYON**  
Chef à l'expédition  
**ANDRÉ JACQUES**  
Adjoint à l'expédition

**TIRAGE**  
**GASTON GAGNÉ**  
Directeur au tirage

**GÉRANTS DE DISTRICT**  
**PIERRE BEAULIEU**  
Magog, Deux-Rives, Rock Forest, Sherbrooke-Nord  
**MICHEL LAVOIE**  
Coaticook, East Angus  
**LÉONARD BOULANGER**  
Lac Mégantic  
**CONRAD BERGERON**  
Sherbrooke-Ouest  
**YVES BERGERON**  
Sherbrooke-Nord  
Valcourt - Bromontville

**JACQUES ROY**  
Chef des ventes au tirage

**ANDRÉ FONTAINE**  
Sherbrooke-Est, Québec-Lévis  
**JEAN-MARC PERIN**  
Sherbrooke-Est, Fleurimont  
**GASTON PINARD**  
Drummondville, Actonville  
**JEAN-LUC PINEAULT**  
Bois-Francs  
**JEAN-CHARLES POULIN**  
Amqui  
**ROGER RÉGIS**  
Asbestos-Windsor

Courrier de deuxième classe.  
Entregiement No 1539

Abonnement: Au Canada, territoire métropolitain, sauf en droits desservis par câble et routes montagnardes, 1 an \$75.00, 6 mois \$50.00, 3 mois \$33.00, 1 mois \$13.00 hors de notre territoire immédiat, 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Aux États-Unis 1 an \$120.00, 6 mois \$70.00, 3 mois \$45.00, 1 mois \$20.00. Adresser tous chèques et mandats à l'Association des quotidiens de presse canadienne de l'Association des quotidiens de langue française membre de l'Association des quotidiens du Canada affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similés de la Presse canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

# A SHERBROOKE: les salaires les plus bas au Québec

SHERBROOKE — Les derniers relevés sur les salaires indiquent que la ville de Sherbrooke affiche la plus basse rémunération hebdomadaire moyenne du Québec, soit \$245,83.

Des relevés précédents ont déjà démontré que les salaires de plusieurs villes de la

région retiraient une rémunération trainant de la patte par rapport à d'autres villes du Québec.

Les derniers chiffres sont pour février 1980. Signe encourageant, on note que la plus forte augmentation salariale, de février 1979 à février 1980, au Québec a été

enregistrée dans la ville de Magog avec 16,2 pour cent.

En février '80 cependant, la moyenne à Magog était de \$249,92, soit un peu plus que St-Hyacinthe à l'avant-dernier rang de 24 villes avec \$249,53. Voici d'autres exemples: Drummondville, \$251,18; Granby, \$250,77;

Thetford-Mines, \$358,07; Victoriaville, \$281,75.

Les plus hauts salaires, c'est encore Sept-Îles qui emportait la palme avec \$393,20. La moyenne québécoise était de \$304,42. Ces chiffres sont révélés par la dernière publication "Le marché du travail" du Centre

(québécois) de recherche et de statistiques sur le marché du travail.

Pour l'augmentation entre février '79 et février '80, le taux se situait à 10,2 pour cent à Sherbrooke, 10,9 à Drummondville, 13,4 à Granby, 9,3 à Thetford-Mines et 12,6 à Victoriaville. La

moyenne québécoise a atteint 10,5 pour cent, soit plus que le Canada à 10,3 et l'Ontario à 9,2.

Le travailleur québécois gagnait \$304,42 en moyenne par rapport à \$301,96 pour l'ontarien, et \$306,58 pour le canadien dans son ensemble.

## Vol à la BNE: un suspect arrêté

SHERBROOKE (LD) — Un individu de 35 ans, Noël Auger, domicilié officiellement à Beauvoir, a comparu hier matin en cour des sessions de la paix pour répondre à certaines accusations en rapport avec le vol de

banque rue Wellington sud cette semaine.

L'accusé a choisi d'avoir un procès devant juge et jury. Et il est toujours détenu, tout au moins jusqu'à lundi matin alors que la défense présenterait une requête en cautionnement. Le suspect a été arrêté la veille à son domicile; les agents s'y étaient rendus plusieurs fois.

Selon les explications de la sûreté municipale, il ne fait aucun doute que la course effrénée du gerant de la succursale de la Banque de Nouvelle-Ecosse derrière le caquard en fuite a permis la cueillette précieuse de plusieurs informations, et l'arrestation plus rapide d'un suspect.

Le gerant Rejean St-Louis avait réussi à toucher le voleur au moment où il prenait place dans une auto rue Depot. Le complice au volant avait démarré en trombe.

D'ailleurs le lieutenant-detective Lucien Bonneau de la sûreté municipale, en charge de l'enquête, a indiqué que l'enquête poursuivait son cours. On espérait mettre la main au complice au volant du véhicule.

La sûreté recherche aussi la collaboration d'autres témoins de la fuite du voleur mercredi à partir de la succursale du 100 Wellington sud, puis sur la ruelle Therrien, jusqu'à Depot.

Sur Depot par exemple, un camion de bonne taille et de couleur rouge, servant peut-être au transport du gravier, aurait freiné brusquement pour éviter l'automobile des voleurs. Sur Depot encore, un couple aurait été à l'intérieur d'une grosse américaine stationnée à l'arrière du véhicule suspect. Dans la ruelle Therrien, d'autres gens auraient assisté à la poursuite du gerant après le voleur en fuite. La sûreté municipale de Sherbrooke aimerait que ces gens, dont la présence a été apprise plus tard, communiquent avec elle.

## Le semi-mail du centre-ville l'échappe belle

SHERBROOKE (LD) — Un incendie qui a débuté dans une cabine téléphonique sur la rue Wellington a donné des sueurs "chaudes" au mail bien connu sur cette rue dans la nuit de jeudi à vendredi.

Deux personnes auraient malicieusement mis le feu au bottin téléphonique dans une cabine ouverte fabriquée en matière acrylique. De là, le feu s'est communiqué à la cabine

elle-même, puis au revêtement de la devanture du 33 Wellington nord du restaurant Oscar Le Cuisseau, et après s'est attaquée à la toiture en acrylique d'une portion du mail.

Les pompiers du poste numéro 1 ont été alertés un peu après 03h00 et sont parvenus à circonscire l'incendie. Le capitaine Gérard Roy dirigeait les opérations.

Les effets de la chaleur ont causé éclatement des vitrines du commerce attenant, et de la fumée s'est infiltrée à l'intérieur.

Les dommages atteignent quelques milliers de dollars finalement. La sûreté municipale de Sherbrooke devait faire une enquête dans cette affaire.

Les pompiers ont effectuée une autre sortie vers 04h00 à proximité du restaurant Oncle Ho pour un incendie dans un contenant spécial pour rebuts.



Une section du mail sur la rue Wellington nord a souffert d'un incendie peut-être d'origine criminelle. Des individus auraient délibérément mis le feu à un bottin téléphonique. Le tout s'est propagé de la cabine à une devanture de commerce, puis à une section du mail.

## Autre chevreuil tué

SHERBROOKE (LD) — Un autre chevreuil a été happé par un véhicule dans les limites de Sherbrooke. Cette fois-ci, l'incident s'est produit peu après minuit vendredi sur la rue Boucherville dans le parc industriel, à 30 mètres de l'intersection Portland.

L'automobile de M. Paul Calvert a subi des dommages. Récemment un autre incident du genre s'était produit rue King près du motel Holiday Inn.

Selon un agent de conservation du ministère de la Chasse, et de la Pêche, des motifs un peu particuliers, comme le harcèlement de mouches ou une poursuite par des prédateurs, peuvent pousser un chevreuil à quitter la sécurité des sous-bois pour s'approcher des zones ouvertes ou

urbaines. Le plus grand nombre de bêtes dans le cheptel régional, à la suite du dernier hiver clément, expliquerait aussi cette présence plus voyante des chevreuils dans la région.

Dernièrement quatre chevreuils ont été happés par des véhicules en moins de deux semaines dans un secteur du Canton d'Ascot. Les chasseurs trouvent sûrement cela triste, mais les accidents impliquant des chevreuils semblent plus fréquents qu'on peut le croire.

Dans le vaste district des Cantons de l'Est l'an dernier, quelque 200 chevreuils ont péri ainsi sous des roues. Plusieurs n'auraient pas cru que le cheptel régional en aurait inclus autant. Mais heureusement leur nombre est supérieur à cela.

## Entente à la Kaiser Roth

SHERBROOKE — Le ministère du Travail et de la Main-d'Oeuvre a reçu un avis à l'effet que le fabricant de vêtements Kayser Roth Ltée, de la rue Frontenac à Sherbrooke, et ses 275 salariés ont signé une nouvelle convention collective.

La nouvelle convention couvre la

periode du 18 avril 1980 au 17 avril 1982. Les employés sont représentés par la section locale 1803 du Conseil conjoint du Québec des travailleurs amalgamés du vêtement et du textile affilié à la FTQ. Les parties ont conclu une entente sans recours à la grève ou au lock-out.

## Au tour de CHLT radio à songer à la conciliation

SHERBROOKE (LD) — A la suite de leur refus largement majoritaire des offres dites "finales et globales", les employés de CHLT-radio ont affirmé leur intention de demander immédiatement la conciliation, si leur employeur n'acceptait pas de revenir tout de suite à la table de négociation hier après-midi le syndicat n'avait pas encore reçu de réponse à un "téléx" expédié la veille.

A la sortie de la réunion à huis clos jeudi

qui a conduit au rejet des offres par un vote de 23 contre 3 pour et 1 abstention, M. Pierre Laramee, président du syndicat, a souligné les deux points principaux d'imposition patronale: l'abolition des échelles salariales et de reclassement de quatre employés.

Les employés ont réitéré leur attachement aux échelles salariales, a expliqué M. Laramee. L'employeur offrait d'augmenter la masse salariale de 8 pour cent à chaque année du contrat de 3 ans avec un montant forfaitaire de \$200 à la signature.

Mais la répartition des augmentations en l'absence d'échelles, se ferait de façon tout à fait arbitraire et à la discrétion de l'employeur, a indiqué M. François Laurencelle, conseiller syndical de Nabet.

Pour une fonction similaire et un nombre semblable d'années d'expérience, le salaire pourrait varier en vertu de critères qui apparaissent arbitraires à partir des explications obtenues à la table, selon la partie syndicale. Les employés ne veulent pas revenir à certaines pratiques passées.

L'unité de négociation regroupe des journalistes, annonceurs, animateurs, techniciens et employés surnuméraires, soit une trentaine au total.

### Fumée rue Dorion

Les pompiers du poste 4 sont intervenus hier vers les 19h, au 910 rue Dorion, suite à l'alerte donnée par un locataire de la conciergerie tenue par l'Office municipale d'habitation et de logement, alors que l'immeuble était enfumé et que ses occupants commençaient à être incommodés.

## Le plus ancien chauffeur d'autobus de la ville à la retraite



M. Sarto Auray, matricule no 1 de la CMTS, quelques instants avant de quitter son volant pour la dernière fois d'une carrière de 40 ans dans les rue de Sherbrooke.

par Gilles Fisette SHERBROOKE — La matricule numéro 1 de la Commission municipale des transports de Sherbrooke n'existe plus depuis hier après-midi, 15h 20. A cette heure-là, celui qui la portait est devenu le premier retraité dans l'histoire du transport en commun de Sherbrooke.

En effet, le chauffeur Sarto Auray a effectué hier sa dernière tournée sur le circuit numéro 7 et a mis fin à quarante ans de travail derrière le volant d'un autobus.

Tout a commencé en 1940 lorsque Sarto Auray, de la rue Alexandre, à Sherbrooke, entre au service de la compagnie Québec Central et hérite du circuit Sherbrooke-Beauce et Sherbrooke-Newport.

Mais en fait, tout avait commencé en 1924-1925 lorsque le jeune Sarto Auray a pu s'asseoir sur les genoux de son père et, à l'âge de huit ans, toucher pour la première fois les commandes du tramway que conduisait Henri Auray.

Puis, c'est comme chauffeur pour

la compagnie Provincial Transport, future Laramee, future CMTS que M. Auray deviendra une figure connue de tous les Sherbrookoises et notamment de ceux qui circulaient sur les anciens circuits 33 et 36.

"Il y a des femmes que je conduisais autrefois à l'école et dont ce sont maintenant les enfants qui montaient chaque matin dans mon autobus", raconte Sarto Auray à qui une vieille dame a remis, le matin même, une boîte de sucre à la crème avant de lui dire qu'il lui manquera.

"C'est dur de quitter tout ça. Bien sûr, je suis heureux de me retrouver avec mon épouse, Edna Desjardins, et mes enfants mais quarante ans à la même place, tu t'attaches et te fais de nombreux amis."

Les amis étaient d'ailleurs là, à la descente de l'autobus, venus serrer la main au chauffeur de la 7. L'un d'entre eux, Léonard Dumoulin, un vieux client, avait même de la misère à cacher sa peine. Pour leur part,

les confrères de travail ont stationné leurs lourds véhicules et tenu à venir saluer leur aîné. "Ca fait quarante ans qu'il patiente dans le trafic. Pour une fois, le trafic peut bien attendre", de dire l'un d'eux.

Mais Sarto Auray qui semble jour d'une excellente santé, n'entend pas demeurer inactif et les tâches à accomplir sont multiples. "Mon genre et ma fille Christiane se sont lancés dans l'apiculture. Ils auront besoin d'aide."

Les autres jours, durant la belle saison, il pourra s'adonner librement à son sport favori, le golf.

### NOUVELLE ADRESSE

- Prothèses auditives
- Examens audioprothétiques

### R.R. ROY & Associés

AUDIOPROTHESISTES

Du lundi au vendredi de 9h à midi et de 1h00 à 5h00 p.m.

30, Wellington sud Sherbrooke, J1H 5C7

Tél: (819) 569-2657



### AVIS PUBLIC

### CUEILLETTE SPÉCIALE DE REBUTS DU 4 AU 8 AOUT

Trois cueillettes spéciales de rebuts auront lieu simultanément dans la ville de Sherbrooke durant la semaine du 4 août.

**PAPIER, CARTON, VERRE:** Cueillette faite par une Corporation à but non lucratif "Eco-Resources Inc." Les PAPIERS et CARTONS doivent être FICELES EN PAQUETS, les CONTENANTS de VERRE (sans couvercle) et REBUTS de VITRE, PLACES DANS DES BOITES.

**PIECES DE METAL, VIEUX ARTICLES MENAGERS:** Ramassés par "Olympic métal".

**REBUTS DIVERS:** Cueillette faite par la Ville de Sherbrooke.

Afin d'assurer une opération de nettoyage rapide, les citoyens sont invités à déposer leurs rebuts inhabituels en BORDURE de la RUE pour DIMANCHE SOIR, le 3 août.

**N.B.:** Ce service n'affecte en rien l'horaire de la cueillette régulière d'ordures ménagères.

Publié par: Service des Relations publiques Division de la Salubrité Ville de Sherbrooke

## L'Hydro-Québec prend charge du réseau de distribution de Deauville

DEAUVILLE — L'Hydro-Québec prend officiellement possession cette semaine des réseaux municipaux de distribution d'électricité de Deauville et aussi de Chibougamau. L'Hydro-Québec a versé un premier montant de \$365,000 pour les installations du réseau de Deauville et de \$1,155,900 pour celui de Chibougamau. Le réseau de Deauville, avec 661 abonnés et deux mégawatts, sera sous la responsabilité de la région du Richelieu de l'Hydro-Québec. Celui de Chibougamau, qui compte 3,160 abonnés pour une charge totale de deux mégawatts, sera desservi par la région du Saguenay. Les employés des deux municipalités, spécialisés dans l'entretien des réseaux, soit huit à Chibougamau et trois à Deauville, sont entrés au service de l'Hydro-Québec.

## Les problèmes d'eau persistent à Martinville

MARTINVILLE (GF) — Parce que les tests du ministère de l'Environnement sont toujours négatifs, les gens de Martinville sont priés de faire bouillir encore leur eau durant au moins vingt minutes avant de la consommer.

«Et cette situation d'expliquer la secrétaire-trésorière de la municipalité, Mme Diane Roy, se prolongera encore jusqu'à au moins vendredi 8 août puisque le ministère doit effectuer trois tests avant d'autoriser les gens à boire l'eau sans danger. Le ministère est censé effectuer ses tests lundi, mardi et mercredi.»

Toutefois, il y a de l'espoir dans l'air. Les derniers tests du ministère révèlent une présence moins concentrée de coliformes que lors des premiers tests au début de la semaine. Aussi, tout laisse croire que leur nombre pourrait continuer de décroître.

Durant ce temps, des employés de la municipalité

voient à la rallonge du tuyau de surplus du système d'aqueduc qui serait responsable de la situation.

## Terrains de sports et loisirs à St-Denis

ST-DENIS DE BROMPTON (FG) — Un terrain de balle et tennis, une aire de stationnement et un sentier de raquettes et de ski de fond seront aménagés d'ici les prochains mois à l'intérieur de la municipalité de St-Denis de Brompton.

L'ensemble de ces services se situera sur un immense terrain, à un demi-mille du village, dominant sur la route 249, en direction du lac Montjoye. L'établissement de ces infrastructures récréatives et sportives de plein-air sera rendu possible grâce à un programme d'aide au travail (PAT) par lequel le ministère québécois du Travail et de la main-d'œuvre versera une subvention de \$53,876 à la municipalité de St-Denis de Brompton.

# Septuagénaire attaqué et soulagé de \$2,000

WINDSOR (LD) — Un septuagénaire qui vivait seul dans le 4e rang de St-Georges de Windsor a été baillonné et attaché, puis molesté par trois cagouleurs, qui en volaient à son argent et lui ont effectivement subtilisé \$2,000.

M. Vénérand Marchand, 75 ans, a dû être hospitalisé au Centre hospitalier d'Asbestos pour un violent choc nerveux à la suite de cette triste mésaventure.

En pleine nuit

Vers 02h30 dans la nuit

de jeudi et vendredi, 3 individus, armés et portant cagoule, ont fait irruption dans son domicile. Ils lui ont vite fait comprendre

qu'ils tenaient à mettre la main sur son argent. La victime n'aurait pas été gravement molestée cependant.

L'agent Réal Château-neuf du Bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté du Québec, en collaboration

avec le poste de Richmond, a été chargé de l'enquête dans cette affaire.

## Le Musée minéralogique et d'histoire minière d'Asbestos ouvre ses portes

ASBESTOS (JPL) — Découvrir une ville, une exploitation minière et ses origines. Voilà ce que réserve aux visiteurs quelques moments passés au Musée minéralogique d'histoire minière, situé au 104,

rue Letendre, dans le secteur Saint-Barnabé de la ville d'Asbestos.

Ce musée ouvre maintenant ses portes pour une troisième année consécutive pendant la saison estivale.

Une visite dans ces lieux permettra de voyager à travers un siècle d'histoire... soit depuis la toute première exploitation minière jusqu'au complexe grandiose actuellement en place. Les magnifiques photographies,

dont certaines datent du début des années 1900, font revivre des moments historiques mémorables, tout en faisant remarquer les multiples progrès et l'essor fantastique qu'a connu l'industrie de l'amiante au cours des dernières décennies.

Cette "petite excursion" au musée d'Asbestos surprendra et émerveillera par les richesses contenues dans le sol que nous foulons quotidiennement sans trop nous y attarder. Les roches

et autres minéraux découverts non seulement à Asbestos, mais en plusieurs autres endroits de l'Estrie vous livreront leurs secrets.

C'est une occasion rêvée de partager en famille ou avec des amis, les trésors d'une époque passée... et d'un avenir à construire. Les heures d'ouverture du musée sont les suivantes: 11 à 20 heures du lundi au jeudi; de 11 à 21 heures le vendredi; et de 10 à 21 heures les fins de semaine.



Malgré certaines difficultés, le Musée minéralogique d'histoire minière d'Asbestos, a été rouvert au public pour un troisième été.

## Assemblée à East Angus

EAST ANGUS — Une rencontre aura lieu le 9 septembre à 7:30 heure entre le ministre des Affaires municipales, la ville d'East Angus et quelques municipalités environnantes afin de discuter sur les quelques lois qui ont changé et qui touchent sur l'aménagement du territoire. Un nombre limité de citoyens recevront une invitation du ministère qui leur permettra d'assister à cette réunion.

## Un local pour les âgés

ST-GERARD — La corporation municipale de St-Gerard investira entre \$10,000 et \$12,000 pour aménager le sous-sol de l'hôtel de ville pour les gens du troisième âge.

Le maire Laurier Denis a souligné que les sommes investies serviront, entre autre, à fournir un endroit choisi pour les gens de l'âge d'or. Le local sera muni de plusieurs jeux et de facilités pour la cuisine, permettant ainsi la tenue d'activités variées.

## Série de propositions soumises à la commission politique du PLQ

ASBESTOS (JPL) — Sous la présidence de M. Yvon Vallières, se tenait un conseil de direction du PLQ de Richmond, regroupant les principaux responsables de l'animation et de l'organisation dans le comté.

Le principal but de cette réunion consistait pour la soixantaine de personnes présentes à préparer une série de propositions qui seront soumises à la Commission politique du Parti libéral en vue de l'élaboration d'un programme politique qui pourrait être présenté à la population des cet automne lors d'un scrutin général.

Il fut proposé que la loi du zonage agricole soit modifiée afin d'en retirer les dispositions allant à l'encontre des droits et libertés des individus, de même que certaines mesures discriminatoires à l'endroit de l'agriculteur.

Au chapitre de la réforme électorale, les libéraux de Richmond recommandent que les mesures de contrôle du financement des partis politiques soient maintenues, de même que le principe des campagnes de financement populaire. Ils demandent par ailleurs que les compagnies soient en droit de contribuer en fixant un plafond à leur contribution. Enfin, ils souhaitent que les campagnes de financement des partis politiques se continuent mais dans le but de financer uniquement

les opérations des partis politiques. L'Etat pourvoyant au financement total d'une campagne électorale.

Dans le domaine de la condition féminine, les participants ont suggéré que soit versé un salaire à la femme au foyer. Cette mesure aurait pour conséquence en plus de valoriser le travail des Québécoises au foyer de favoriser le maintien de la cellule familiale.

Au niveau des relations de travail, les libéraux désirent que le droit de grève dans les secteurs public et para-public soit aboli pour le remplacer par un mécanisme de négociation continu et d'arbitrage obligatoire.

Plusieurs autres propositions ont été adoptées et touchaient plusieurs secteurs d'activités dont les affaires

sociales, les affaires municipales, l'éducation, l'agriculture, l'économie, la justice, les droits et libertés de la personne.

La Commission politique du Parti libéral de Richmond présentera avant le 15 août un document final regroupant toutes les propositions que les militants veulent voir inscrire au programme de leur Parti pour la prochaine élection générale.

M. Jean-Paul Desilets de Tingwick présidera la prochaine campagne de financement pour le comté de Richmond dont l'objectif sera de \$12,000.00 et qui se déroulera du 18 août au 15 septembre et dont le thème sera cette année "ON DONNE LE GRAND COUP".

## Deux vols signalés à Lac-Mégantic et Greenlay

LAC-MEGANTIC — La police municipale de Lac-Mégantic a mis la main sur deux lascars dans un garage local alors qu'ils s'affairaient à transférer le chargement d'un camion rempli de caisses de bière.

Deux individus ont donc été arrêtés sur les lieux dans la nuit de jeudi et vendredi un peu après 01h00. Après interrogation, les deux suspects ont

été relâchés. L'enquête poursuit son cours.

Greenlay

Un vol par effraction a été commis à la Fromagerie L.E. toute, rang 2 de Greenlay, dans la nuit du 30 au 31 juillet. Le vol serait d'une d'un montant d'environ \$100.

## Fermeture temporaire de la route 257

LINGWICK — Un tronçon de la route 257, situé entre la route 108 dans le Canton de Lingwick et le chemin du 1er rang centre dans le Canton de Weedon sera fermé à la circulation à compter de lundi le 4 août.

Des travaux de terrassement et de gravellage seront réalisés par le ministère des Transports du Québec sur une

longueur de 14 km, au coût de \$622,944. Une signalisation appropriée sera installée aux abords du chantier afin d'indiquer le détour à prendre pour les voyageurs arrivant de Scotstown et ceux en provenance de Weedon.

La fermeture temporaire de la route devrait prendre fin le 4 septembre.

## Cherchez-vous encore votre G.A.W.R.? Nous l'avons en stock.



Venez en prendre possession avant la HAUSSE. La quantité est limitée.

LE CARREFOUR DU CAMION

350, boul. St-Joseph  
478-1548 — Vente et location de camions  
478-4241 — Service et location  
477-7131 — Pièces



(1974) Ltee **PINARD**  
DRUMMONDVILLE, QUÉBEC

Nous sommes ouverts tous les soirs du lundi au vendredi.

## UNE NOUVELLE EQUIPE "QUI BOUGE" A VOTRE SERVICE CHEZ PAUL SIMONEAU



Paul Simoneau, propriétaire et concessionnaire Massey-Ferguson depuis 25 ans.



Léo Simard, gérant des ventes, 20 ans d'expérience dans la vente de machinerie agricole et industrielle.



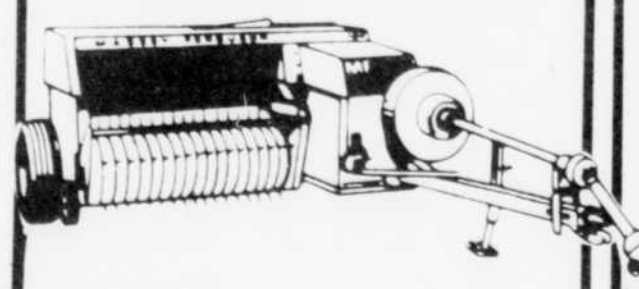
Yves Vandandaigue, représentant-vendeur.



Gilles Godbout, gérant de service.

Surveillez notre ouverture officielle bientôt.

### PRESSE A FOIN



Achetez et économisez maintenant chez votre concessionnaire Massey-Ferguson.

### VENTE GIGANTESQUE TRACTEUR



- No 285
- 12 VITESSES MULTI-POUVOIR
- SORTIE D'HUILE DOUBLE
- POMPE A AUXILIAIRE
- SERVO-DIRECTION

Quantité limitée sur tracteurs en main saumon.

EGALEMENT EN SPECIAL

- No 230 No 285
- No 245 No 275
- No 255



**PAUL SIMONEAU ET FILS INC**  
1261 est, rue King, Sherbrooke - Tél: 563-4343  
Richmond, Chemin de Windsor - Tél: 826-2324

CHU TÉLÉ-7

7 JOURS toute la semaine



# Dernière hausse des produits laitiers généralement bien acceptée par les consommateurs

par Louise St-Pierre

**SHERBROOKE** — D'une enquête non scientifique menée auprès de quelques consommateurs de Sherbrooke, il ressort que la dernière hausse du prix du beurre et des produits laitiers transformés est généralement bien acceptée du fait qu'elle profite davantage aux producteurs laitiers eux-mêmes et non à des intermédiaires.

Pour M. Gérard Galipeau, il se d'augmenter le prix des aliments essentiels car les familles ne peuvent se sauver de ces augmentations sur les produits laitiers qui sont nécessaires à leur croissance.

Il y a trop d'intervenants entre les producteurs laitiers et les consommateurs. Alors généralement, les producteurs agricoles ne reçoivent pas assez pour leur production et nous, les consommateurs, payons trop cher. Cependant, je dois dire que je comprends les demandes des producteurs. Par ailleurs, cette hausse ne nous affectera pas trop car il y a déjà longtemps que nous avons changé le beurre pour la margarine.

De leur côté, M. et Mme Joseph Mandville, de Drummondville, qui était de passage à Sherbrooke ont bien voulu confier qu'ils seront peu affectés par cette nouvelle hausse du fait qu'il consomment peu de beurre et autres produits laitiers. Toutefois, Mme Mandville a soutenu que l'on devrait davantage hausser le prix de certains produits de consommation comme la bière plutôt que celui des produits essentiels. Cette hausse est sûrement nécessaire aux producteurs, mais beaucoup trop élevée pour les consommateurs qui ont des familles à charge.

Malgré le fait qu'il a trois enfants en bas âge, M. Henri-Paul Perron, de Sherbrooke, croit que cette hausse du prix de certains produits laitiers se justifie. Surtout que pour une fois, les producteurs sont ceux qui en bénéficient.

Tout en reconnaissant le bien-fondé de cette hausse, M. Perron déplore que l'on s'attaque encore aux produits essentiels. Cependant, il n'est pas question pour lui d'en diminuer pour autant la consommation. C'est impensable avec des enfants.

Compte tenu que le prix de tous les biens de consommation augmente sans cesse, Mme France Frigault, de Rock Forest, qualifie cette augmentation de raisonnable. Peut-être pas pour le consommateur, mais pour le producteur. C'est tout de même moins fâcheux de voir que se sont eux qui cette fois en bénéficient.

Il n'est évidemment pas question chez les Frigault, où l'on compte deux jeunes enfants, que l'on diminue la quantité de produits laitiers achetée chaque semaine.



M. Gérard Galipeau

M. Henri-Paul Perron

## Les producteurs laitiers satisfaits même si cette hausse ne couvre pas les coûts de production

**BARNSTON (Isp)** — Il est évident que les producteurs de lait sont satisfaits de cette nouvelle hausse. Si elle ne leur permet pas de s'enrichir, ils pourront au moins récupérer une partie de leurs coûts de production.

Se faisant leur porte-parole, le président du Syndicat des producteurs de lait industriel de l'Estrie, M. Léo Roy, a expliqué que, même si cette hausse de 3,9 pour cent du revenu du producteur est appréciable, il aurait fallu qu'elle atteigne près de 5 pour cent pour lui permettre de rencontrer totalement son coût de production.

S'il reconnaît que cette hausse affectera pendant un certain temps la consommation, M. Roy dit douter qu'elle incitera les consommateurs à bouder définitivement les produits laitiers. Il ne faut pas oublier que le prix des autres aliments remonte aussi.

Par ailleurs, M. Roy croit que la publicité faite ces dernières années a porté fruit et que les consommateurs savent maintenant l'importance des produits laitiers dans l'alimentation.

Selon le président de ce syndicat, trop souvent les consommateurs ignorent ce qu'il en coûte pour produire le lait. Et à titre d'exemple, il a mentionné qu'en moins de deux semaines, le prix de la mouture, servant à l'alimentation des animaux, a augmenté de \$15 la tonne. Les producteurs de l'ouest prétextent que la sécheresse est responsable de cette hausse. Il faut comprendre que tout comme les consommateurs, le producteur est à la merci de tout ce monde.

## L'endettement du consommateur augmentera encore

— L'Association coopérative d'économie familiale

**SHERBROOKE** — Si les hausses du prix des produits essentiels étaient toujours accompagnées de hausses parallèles des différentes pensions et allocations des gouvernements, elles seraient plus acceptables et n'auraient pas comme résultat l'endettement du consommateur, estime M. Julien Richard, président de l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) qui était invité à réagir sur la toute récente augmentation des produits laitiers.

trouver une explication sur la montée en flèche du coût des intrants qui ont un effet direct sur le coût de production de l'agriculteur. Alors que les gouvernements se permettent de contrôler le prix du lait, ils n'imposent aucun contrôle aux fournisseurs d'intrants qui sont souvent des multinationales.

des produits naturels et frais", a-t-il mentionné avant de préciser que "... on donne le lait gratuitement aux enfants à l'école pour leur inculquer de bonnes habitudes alors que leurs parents risquent de ne plus avoir les moyens d'en acheter. C'est ridicule!"

S'il refuse de s'en prendre aux producteurs laitiers, M. Richard croit néanmoins que les divers gouvernements devraient tenir une enquête afin

Le président de l'ACEF ne croit pas que le \$0,22 supplémentaire que représentera cette augmentation sur le budget alimentaire d'une famille de quatre personnes soit une véritable catastrophe, mais il soutient que si on l'ajoute à toutes les augmentations qui se succèdent, il faut voir qu'elle frappera nécessairement le budget du consommateur.



## Contre la chaleur

(Photo La Tribune par Doug Gerrish)

Quand le soleil brille de tous ses feux et que la température se fait suffoquante, une boisson froide alliée à un bain de pieds peuvent améliorer les choses.

## Subvention de \$4.6 millions à Lambton

**LAMBTON** — La municipalité de Lambton recevra une subvention de \$4.651.720

du ministère des Affaires municipales pour la réalisation de travaux d'aqueduc et d'égout sanitaire.

anticipé pour des travaux admissibles au programme du ministère.

## Société canadienne du cancer: souscription

**EAST ANGUS** — La Société canadienne du Cancer, section East Angus, lance sa campagne annuelle de souscription. Du 1er août au 25 septembre des sollicitateurs sillonneront la ville afin de recueillir les dons.

Cette subvention s'inscrit dans le cadre du programme ministériel d'aide à l'implantation des réseaux d'aqueduc offert aux municipalités de moins de 5.000 âmes.

Les autorités municipales de Lambton procéderont prochainement aux diverses étapes en vue l'adoption d'un règlement leur permettant d'entreprendre ces travaux. Il est peu probable que le contrat pour la construction de ce réseau qui s'étendra sur quelque 17.000 pieds sera octroyé avant le mois de novembre.

## Réfection de l'hôtel de ville de St-Denis

**ST-DENIS-DE-BROMPTON (JGT)** — Désirant profiter de la subvention accordée dans le cadre du Programme d'amélioration des équipements communautaires, la municipalité de St-Denis-de-Brompton a décidé d'émettre un règlement afin de décréter des travaux

d'agrandissements de l'hôtel de ville et de la caserne des pompiers. Les travaux sont estimés à \$30.000 dont 25% seront subventionnés par le ministère des Affaires municipales et le reste étant prévu au budget à même les revenus de la taxe générale.

# GRANDE VENTE ANNIVERSAIRE

GILLES MESSIER, président  
**LES ÉQUIPEMENTS BROMPTONVILLE INC.**  
10<sup>ème</sup> sa 15<sup>ème</sup> année  
d'opérations commerciales

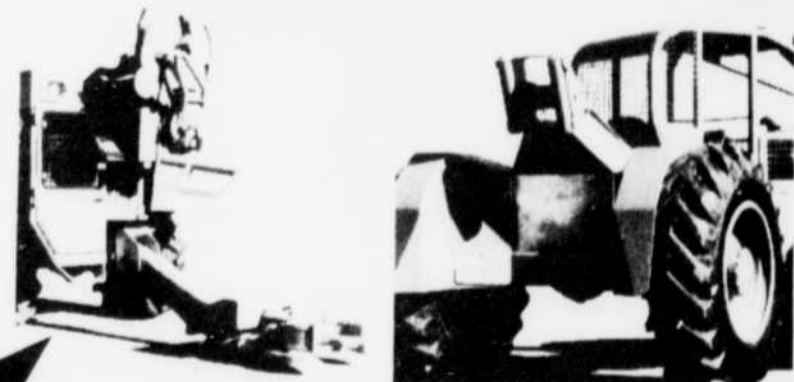
Le 1er dans la région en équipement forestier. Etabli depuis 15 ans et propriétaire de son commerce, M. Gilles Messier et son équipe tiennent à remercier tous leurs clients.

**Machineries neuves ou usagées selon votre choix.**  
Voici quelques exemples de machineries usagées, de 1ère qualité.  
1 "pulp jack" Timberjack 230, 1976, 3 tirs, cabine fermée, refaite à neuf.  
1 "pulp jack" Tree Farmer C-5, 1974, moteur et mécanique refaits à neuf.  
1 "skidder" Timberjack 240, 2 pneus neufs, très propre.  
1 camion avec remorque à "chips", 45 pieds.  
Plusieurs "skidders" Timberjack 230, et Tree Farmer C-4, C-5 ou C-6.  
1 camion Mack avec chargeuse Prentice.  
1 camion avec chargeuse Hy-Hoe.  
1 chenille Bombardier, genre "pulp jack".  
1 camion Kenworth, idéal pour le transport de "loader", "backhoe". Plusieurs pièces de "winch", différentiel avec "housing", "transfer case", moteurs, cylindres hydrauliques et pompes, pneus usagés à des prix très raisonnables.

La vente 15<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE, qui a débuté le 1er juillet dernier se continue. Même si les résultats sont très satisfaisants, il reste encore un vaste choix d'équipements. A vous d'en profiter!

VENDEUR

# Timberjack



**Nous faisons le service de livraison partout en province à l'achat de machineries**



Tél.: **846-4343**  
ou **846-3206**

SERVICE APRES-VENTE GARANTI PAR DES EXPERTS.

## Les ÉQUIPEMENTS BROMPTONVILLE INC.

Gilles Messier, président

54761

# BIENVENUE A L'EXPOSITION AGRICOLE DE COOKSHIRE

LES 1-2-3 AOUT 80

Venez voir les plus beaux spécimens de la région.



**ATTRACTIONS SPECIALES**

- Bingo géant jeudi le 31 juillet
- Expertise de Holstein, vendredi le 1er août, à 13h.00
- Tire de poneys à 19h.00
- Expertise de toutes les races d'animaux, à compter de 9h. samedi
- 20h.00, soirée du couronnement de la reine
- Spectacle de chevaux pour toute la journée de dimanche
- 14h.00, grande parade d'animaux
- 19h.00, tire de chevaux (grande finale)

DISCO sur le terrain. Tente bavaroise pour les 3 jours.

# PROGRAMME

## JEUDI

Arrivée des animaux et des différentes exhibits  
20.30 h.: Bingo

# 1980

## VENDREDI

- 9.00 h.: Jugement 4H Sawyerville
  - 10.00 h.: Jugement fruits et légumes, arts ménagers, sirop, miel, productions végétales
  - 12.00 h.: Arrivée des autres clubs 4H
  - 12.30 h.: Arrivée de la machinerie agricole
  - 13.00 h.: Jugement Holstein
  - 14.00 h.: Jugement Volaille, Porcs et Moutons
  - 15.00 h.: Expertise des Jeunes Ruraux
  - 19.30 h.: Action-Plaisir pour enfants
  - 20.00 h.: Présentation d'animaux favoris pour enfants moins de 10 ans
- OUVERTURE OFFICIELLE**  
Tire de money  
Tente bavaroise avec Disco

## SAMEDI

- 9.30 h.: Jugements Ayrshire, Jersey, Hereford, Shorthorn, Aberdeen Angus, Charolais, Simmenthal
  - 9.00 h.: Expertise Jeunes Eleveurs
  - 10.00 h.: Expertise Chevaux Légers
  - 14.30 h.: Compétitions Chevaux Lourds
  - 15.30 h.: Parade Jeunes Ruraux, Chevaux, les 1er prix de chaque classe des jugements de bovins
  - 19.00 h.: Concours de conduite de tracteur et wagon pour les Jeunes Eleveurs
  - 21.00 h.: Disco jusqu'à la fermeture
- Tir de chevaux légers  
Banquet des Maires et des Eleveurs  
Couronnement de la Reine de l'Exposition de Cookshire + Disco.

## DIMANCHE

- 9.00 h.: Grand "Horse Show"
  - 13.00 h.: Compétition Chevaux Lourds attelés
  - 14.00 h.: Démonstration Fanfare
  - 15.00 h.: Parade des Chevaux et de la Machinerie agricole
  - 16.00 h.: Parade des Bestiaux
  - 19.00 h.: Compétition surprise
  - 21.00 h.: Grande finale Tir de chevaux
- Soirée bavaroise + Disco

# BIENVENUE A TOUS

<p>Meilleurs vœux de succès aux exposants!</p> <p><b>ASSURANCE LIONEL H. POPE INC.</b> Assurances générales 400 sud, rue Craig — Cookshire — Tél. 875-3784</p>	<p>Compliments de</p> <p><b>COOKSHIRE WOOLEN MILLS LTEE</b> MANUFACTURE DE LAINE Roger Beaudoin, prés. <b>Tél.: 875-3338</b></p>	<p><b>GRONDIN, TURCOTTE &amp; GOSSELIN</b> NOTAIRES Tél.: 875-3307 — rés.: 875-5219 C.P. 190 80, rue Principale est, Cookshire 1890, St-Jacques, East Angus</p>	<p>LE PETIT GEANT DE L'AUTOMOBILE</p> <p><b>COOKSHIRE AUTO</b> (1979) LTEE Dépositaire: Pontiac, Buick, GMC. Tél.: (819) 875-3346, 505 Principale Cookshire</p>
<p>Les Industries Loisirs <b>BONAIR</b> Ltée Manufacturier de véhicules récréatifs C.P. 340 755, rue POPE, COOKSHIRE, QUE. TEL.: (819) 875-3351</p>	<p>Meilleurs vœux de succès!</p> <p><b>CORPORATION du CANTON de EATON</b> Maire: BERTRAND LANDRY CONSEILLERS: M. Beaudoin, A. Simard, Réal Boisvert, Melvin Harvey, Yvon Côté, Galvin Picken, sec.-trés.: Jean Hivert</p>	<p><b>CONSTRUCTION A. BOISVERT INC.</b> Entrepreneur général en — travaux routiers — travaux municipaux — excavation générale 325, Ave Pope, Cookshire, Qué., Tél. 875-3721</p>	<p>Nos grains et moulées contribuent à la production du beau bétail en exhibit à l'expo de Cookshire.</p> <p><b>MEUNERIE SAWYERVILLE INC.</b> Manufacture de moulée Roger Bolduc, prés., Yves Bolduc, vice-prés., Gilles Charpentier, sec.-trés. <b>SHURGAIN</b> Distributeur de tôle "Vic Metal" - Engrais chimique Nutrilite en vrac et en sac</p>
<p>Succès aux organisateurs!</p> <p><b>MAGASIN GENERAL de COOKSHIRE</b> Denis Dupont, nouveau propriétaire. • Ligne complète de matériaux de construction y compris le contreplaqué • Epicerie • Quincaillerie et ferronnerie • Marchandises sèches COOKSHIRE, Qué. Tél.: 875-3103</p>	<p><b>MEUBLES BERTRAND LANDRY</b> Vendeur autorisé Philco-Quasar et des appareils ménagers Roy Réparation de clôtures électroniques Route 251, JOHNVILLE. Tél.: 837-2000</p>	<p><b>PRODUITS CELLULAIRES WATERVILLE LTEE</b> Manufacturiers de • MOUSSE DE LATEX • CAOUTCHOUC EPONGE WATERVILLE, Tél.: 837-2421</p>	<p>Si vous rénovez ou voulez redécorer, voyez les mille et une suggestions que vous offre votre centre à Cookshire.</p> <p>Meilleurs vœux de succès aux exposants!</p> <p><b>CENTRE DE RENOVATION ROULEAU INC.</b> LIGNE COMPLETE DE MATERIAUX ET D'ARTICLES POUR LA RENOVATION ET LA DECORATION INTERIEURE - PEINTURE 45, Craig Sud — Cookshire — 875-3333</p>
<p><b>CORPORATION DU VILLAGE DE SAWYERVILLE</b> Maire: Patrice Dodier Sec.-trés.: Fernande Belhumeur CONSEILLERS: Jack R. Garneau, Michel Côté, André Crête, Carlyle McBurney, Dr. Curtis Lowry</p>	<p><b>CORPORATION MUNICIPALE DE HAMPDEN</b> Maire: Emmanuel Prévost Conseillers: Germain Carrier, Paul-Emile Couture, Emile Guillette, Emile Chouinard, Walter Mackenzie, Leo Delage SEC.-TRES.: John MacAuley</p>	<p>Compliments de</p> <p><b>Camping Prévert Inc.</b> ANDRÉ LAMONTAGNE, Prop. R.R. 3, Cookshire, Qué. Tél. (819) 875-3327</p>	<p><b>AUBAINES CHEZ MARCEL</b> Opéré par Marcel Dodier Inc. Epicerie-boucherie licenciée — Abattoir public — Ferronnerie, lingerie St-Isidore, comté Compton — Tél.: 658-3659</p>
<p>Succès aux agriculteurs du comté de Compton et félicitations aux directeurs de l'Expo de Cookshire!</p> <p><b>LOUIDA LAYEUR INC.</b> voyez notre démonstration d'équipement de ferme: Alfa Chalmers, David Brown, New Holland, Case, Universal 527, Child — Tél.: 849-4744 et 849-2221 — Coaticook Sherbrooke: 586-6633 — Danville: 1-839-3030</p>	<p>Compliments de</p> <p><b>EMBALLAGES DOMTAR</b> Division des papiers et cartons Kraft EAST ANGUS, QUE. TEL.: (819) 832-2451</p>	<p>Compliments de</p> <p><b>CORPORATION DE LINGWICK</b> MAIRE: GÉRARD LAPOINTE CONSEILLERS: Evariste Gagné, Fernand Rancourt, Réal Rousseau, Fernand Gilbert, Noël Bouffard, René Lapointe Sec.-trés.: Laurent Rousseau.</p>	<p>Bon succès à tous les exposants!</p> <p><b>MUNICIPALITE DE MARTINVILLE</b> MAIRE: Réginald Loignon CONSEILLERS: Roland Veilleux, Martial Tétreault, Jacques Lessard, Réginald Gosselin, Jules Lamontagne, Bertrand Côté Sec.-trés.: Diane Roy</p>
<p>Succès aux exposants de l'Exposition de Cookshire!</p> <p><b>ART BENNETT</b> encanteur bilingue Maison d'encans à Lennoxville Tél.: 889-2272, SAWYERVILLE, Qué.</p>	<p><b>Lafaille &amp; Fils Ltée ENCAN À COMMISSION</b> — Achat et vente de vaches laitières et porcelets — Paiements faciles — Encans à Sawyerville tous les lundis à 2h.30 p.m. — Les encans à Coaticook ont lieu tous les mardis à 2h.30 p.m. Tél.: bureau: 849-3606 — Encan 849-4321 Chemin Compton, Route 22, Coaticook, Qué. Sawyerville, 875-3577</p>	<p>Superior Muffler — INSTALLATION et REPARATION de SYSTEME d'ÉCHAPPEMENT — BALANCEMENT de ROUE. ELECTRONIQUEMENT MARC-ANDRÉ THIBODEAU, prop. <b>ANDRE AUTO ELECTRIQUE</b> • Mise-au-point du moteur • Equipement électronique • Réparation générale 20, rue Main, Cookshire, P.Q., J0B 1M0, Tél.: 875-3381</p>	<p>Avec nos compliments!</p> <p><b>GENPAK®</b> T.M. 345 BIBEAU, COOKSHIRE, QC J0G 1M0 TEL. (819) 875-3355 TELEX 05-836189</p>
<p>Meilleurs vœux de succès!</p> <p><b>MUNICIPALITE DU CANTON DE DITTON</b> MAIRE: Bernard Gobeil CONSEILLERS: Ubald Desautels, Claude Dumont, Marius Poulin, André Blais, Jean-Louis Gobeil, Laurent Dubreuil Sec.-trés.: Robert Jetté</p>	<p>Visitez l'Expo '80 de Cookshire et bienvenue à l'</p> <p><b>HOTEL / MOTEL SAWYERVILLE</b> André Crête, prop. — Bar-salon licencié "AU COQ D'OR" — Réceptions, banquets, showers — Salle à manger ouverte du lundi au vendredi, samedi et dimanche pour groupes, sur réservations. Sawyerville — 889-2967</p>	<p>La Corporation de la Ville de Cookshire vous souhaite la plus cordiale des bienvenues à l'Exposition de Cookshire</p> <p><b>MAIRE: Jacques Théberge</b> Charles Bolduc, conseiller I Lucette Migneault, conseiller II Guy Veilleux, conseiller III Donald MacMillan, conseiller IV Claude Morneau, conseiller V Gaston Roy, conseiller VI Sec.-trés.: André Croisetière Sec.-adjoint: Céline Roy</p>	<p>Hommages de</p> <p>— Moulées — Semences — Engrais Chimiques Machinerie Agricole WHITE &amp; RENAULT Demandez notre programme d'engraissement de bouvillons laitiers.</p> <p><b>CO-OP</b> Succ. Lennoxville 567-8400 Cookshire 875-3380 Windsor 845-4122 Magog 843-5233 St-Edwidge 849-3360</p> <p><b>CENTRE DE JARDINAGE La Société Coopérative Agricole de Sherbrooke</b> 700 King ouest, Sherbrooke, Tél. 566-6333</p>

## La région des cantons de l'est

# L'exposition de Victoriaville ouvre ses portes lundi

**VICTORIAVILLE (DG)** — Pour une deuxième année consécutive, l'exposition régionale de Victoriaville qui continue de battre ses records quant au nombre d'exposants débute lundi avec une tente pour représenter les spectacles et les jugements. Le bingo aura toutefois lieu au Carrefour des Bois-Francis afin de procurer plus de confort aux amateurs.

L'an dernier, l'exposition s'était accommodée du chapiteau à cause de la démolition de l'arena condamné par le ministère du Travail, avait connu une baisse substantielle de popularité. Quelques 82.000 personnes comparativement à 92.000 l'année précédente

avaient franchi les tourniquets. Outre l'absence de l'arena, la pluie avait également contribué à cette baisse de popularité.

Cette année encore, les dirigeants de la Société d'Agriculture ont été obligés de recourir à la location d'une tente pour

la présentation des jugements et spectacles. Toutefois, des améliorations ont été apportées, on a notamment installé une estrade, afin d'améliorer la présentation des spectacles quotidiens.

Au niveau du programme, les jugements demeureront le centre d'attraction, mais de nombreuses activités telles que spectacles, tirage quotidien de prix de présence, exhibits industriels et commerciaux, manèges, artisanat et bingo constitueront autant d'événements à surveiller aux cours de la semaine.

De plus, une parade quoti-

dienne traversera les rues de la ville pour stimuler l'intérêt et la participation du public. Cette année encore, les dirigeants de la Société d'agricul-

ture rappellent à la population qu'ils sont de plus en plus nombreux de pouvoir compter sur un amphithéâtre approprié pour l'an prochain et sont assu-

rés que la population comprendra la situation et continuera d'encourager l'Exposition agricole de Victoriaville. Cette 103ème exposition

sera d'autant plus intéressante qu'on compte sur la participation de 119 exposants comparativement à 94 en 1979 et 70 en 1978. L'exposition débute

lundi, le 4 par le bingo au mail du Carrefour des Bois-Francis et se terminera le 10 août. Le thème sera "On est bien accueillant".

## Warwick reçoit \$8,750

**WARWICK (DG)** — La municipalité de Warwick dans les Bois-Francis recevra une subvention de \$8.750 pour l'amélioration du terrain de jeux et la construction d'un chalet pour patineurs.

Le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, précise dans un communiqué que cette aide financière est versée dans le cadre du Programme d'amélioration des équipements communautaires.

En vertu de ce même programme la municipalité de Plessisville recevait la semaine dernière une subvention de

\$200.000 pour la reconstruction de son centre communautaire rase par le feu il y a 18 mois.

Le programme d'amélioration des équipements communautaires a pour objectif principal de favoriser une amélioration de la qualité et des con-

ditions de la vie de la communauté municipale, en appuyant financièrement les projets créateurs d'emplois et susceptibles de permettre l'amélioration ou la mise en place en milieu municipal d'équipements communautaires.

## Cycliste blessé

**VICTORIAVILLE (DG)** — Un cycliste de 12 ans, Eric Paris, de Victoriaville a été heurté par une automobile vers 13 h 50 hier.

L'adolescent circulait en bordure de la route près du viaduc à l'entrée du Boulevard Bois-Francis lorsqu'il a été happé par une automobile conduite par Anne Marie Lacourse, de Victoriaville.

Le blessé a été conduit à l'Hotel Dieu d'Arthabaska par

les ambulanciers de la maison B.G.R. Il souffrirait d'une fracture à la jambe. Les constatations d'usage ont été exécutées par les constables André Belanger et Yves Boucher de la Sûreté municipale de Victoriaville.

Par ailleurs, jeudi soir, vers 20h30 la Sûreté municipale a enregistré un accident impliquant quatre véhicules en face du Petro Bar. Il n'y a pas eu de blessés mais les dommages matériels étaient assez élevés.



Tout comme l'an dernier, un chapiteau de 240 par 80 pieds remplacera l'amphithéâtre démolí et servira aux jugements et spectacles à l'exception du super bingo qui aura lieu lundi soir dans le mail du centre d'achats.

## Subvention à St-Rosaire

**ST-ROSAIRE (DG)** — Un communiqué émis par le gouvernement du Québec indique que la municipalité de Saint-Rosaire, dans le comté d'Arthabaska recevra une subvention de \$4.425 pour la rénovation de la salle communautaire.

Le ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, précise que cette aide financière est versée dans le cadre du Programme d'amélioration des équipements communautaires.

Ce programme a pour objectif principal de favoriser une amélioration de la qualité et des conditions de la vie de la communauté municipale, en appuyant financièrement les projets créateurs d'emplois et susceptibles de permettre l'amélioration ou la mise en place en milieu municipal d'équipements communautaires.

## Nouvelle industrie

**PLESSISVILLE (DG)** — Une manufacture de tissus d'artisanat prendra son essor cet automne à Plessisville. Le ministre de l'Expansion économique régionale (MEER) vient d'accorder une subvention de \$21.100 pour l'implantation de la Centrale de Tissage Huot Enr.

Ce projet devrait amener la création de six emplois et des investissements de l'ordre de \$57.000.

La subvention a été accordée en vertu du programme LSBR. Les subventions au développement régional institué par le MEER pour inciter à l'investissement et créer des emplois, ceci en vue de combattre les disparités régionales.

# Une meilleure administration des centres culturels favoriserait l'accessibilité-scène

**DRUMMONDVILLE** — Un système d'administration pourrait être mis sur pied pour le fonctionnement des Centres culturels, qui serait appliqué à tous les producteurs artistiques et qui, en même temps, favoriserait davantage l'atteinte des objectifs d'accessibilité-scène.

C'est ce que pense M. Michel Trudel, directeur du Centre culturel de Drummondville et directeur-adjoint des loisirs municipaux, dans un volumineux document qui vient d'être remis aux membres du conseil. Selon le conseiller Roger Prince, cette étude peut servir de modèle à tous les centres culturels du Québec.

Le système préconisé par M. Trudel à la suite de sa longue expérience dans le domaine serait d'offrir le centre en location selon un système de pourcentage de recettes nettes, pourvu que tous les producteurs soient soumis à la même politique.

Ce pourcentage, qui pourrait être 88-12, aurait plusieurs avantages: il favoriserait un programme plus varié pour le public, car il protège le producteur dynamique qui

tente de lancer un artiste ou un spectacle nouveau mais risque, en ne le réalisant pas en cas d'échec. De plus, ce système favoriserait un plus grand nombre de spectacles pour le public, car il ne décourage pas les productions les moins rémunératrices qui peuvent ainsi continuer à produire. Finalement, il favoriserait, pour les spectacles dits commerciaux et éminemment rentables, le maintien de prix populaires car, pour une même assistance, plus le producteur élève ses prix de billets, plus il est sanctionné par le prix de location.

Outre le changement de système, M. Trudel pense que le Centre Culturel de Drummondville aurait avantage à agrandir son territoire de diffusion, en attirant les gens de Victoriaville, Plessisville, Nicolet, St-Hyacinthe pour des spectacles de valeur,

notamment pour la musique classique et les productions de la relève. Sans l'agrandissement du territoire, non seulement nous diminuons nos possibilités de financement, dit M. Trudel, mais encore nous risquons d'éliminer certains types de représentations comme ceux des organismes locaux et des oeuvres de qualité.

En conclusion, M. Trudel note que le Centre culturel de Drummondville est présentement le moins cher de tous les Centres actuellement connus en comparaison des services rendus. Il considère qu'une politique de services intégrés facilite l'obtention de taux de location exceptionnels.

Rappelons que l'année dernière, le Centre Culturel de Drummondville a présenté 97 spectacles et reçu 39.657 spectateurs. Son budget d'opération s'est chiffré à \$227.000 et, une fois les subventions versées, a subi \$7.475 de déficit. Pour 1980-81, M. Trudel prévoit 117 représentations, dont 73 sont déjà inscrites à l'agenda.



Le Centre culturel de Drummondville.

## Nouveau sigle

**PLESSISVILLE (DG)** — Le président des Éleveurs progressifs du comté de Mégantic, M. Marcel Vigneault, de Plessisville vient de dévoiler le nouveau sigle de sa société. Les lauréats du concours sont M. Gaetan Gosselin, éleveur de Plessisville et Mlle Evelynne Laroche, technicienne et contrôleur au P.A.T.L.Q. également de Plessisville.

Treize personnes ont participé au concours et 22 suggestions ont été émises.

Les lauréats ont expliqué que le sigle représente une tête de bovin, sans distinction de race, rappelant que l'organisme est voué à l'élevage de qualité. L'espace blanc qui entoure la tête représente les



contours du comté de Mégantic et la feuille d'érable souligne que la majorité des 160 membres exploite une érablière dans une région qui se veut la capitale de l'érable.

Les éleveurs progressifs du comté de Mégantic ont obtenu leur charte en décembre 1978 après un an d'efforts. Depuis, ils ont organisé de nombreuses réunions d'information et préparé à deux reprises des visites de citoyens à la ferme.

En outre, leur agence de vente a permis des transactions de plusieurs centaines de sujets d'élevage en plus d'un encan annuel dont le prochain aura lieu le 1er octobre 1980. L'organisme s'occupe également de la promotion des produits laitiers.

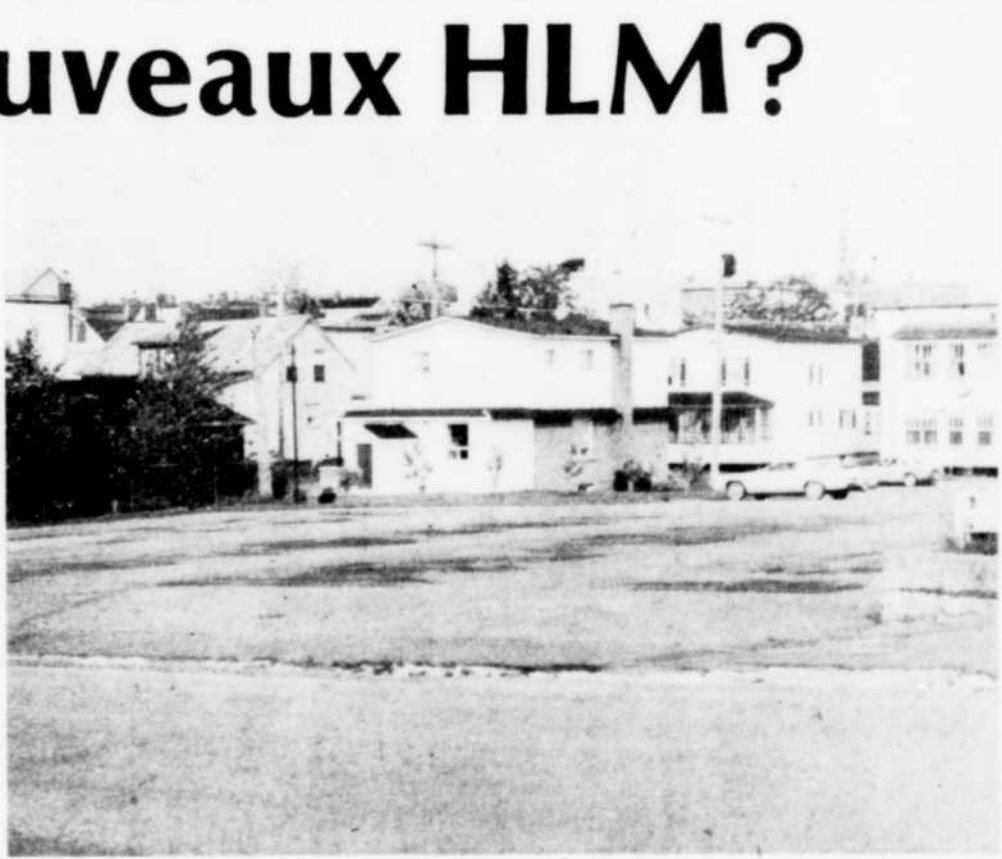
# 25 nouveaux HLM?

**THETFORD-MINES (PS)** — L'Office municipal d'habitation de la ville de Thetford-Mines pourrait bientôt être propriétaire de 25 nouveaux logements à prix modiques et ce, par la construction de deux nouvelles bâtisses dans le centre-ville.

La Société d'Habitation du Québec a déjà approuvé, en principe, le projet qui commandera des déboursés de l'ordre de \$800.000. La construction pourrait même commencer dès le mois de novembre.

Le premier édifice sera localisé aux abords de la rue St-Antoine, sur le terrain vacant qui a déjà regroupé les tables du marché municipal. Les dix logements prévus seront réservés exclusivement pour les personnes à faibles revenus. Cette première étape du projet est quasi-assurée compte tenu du fait que le terrain appartient déjà à la ville.

D'autre part, les dirigeants municipaux amorcent bientôt des négociations avec la Fabrique St-Alphonse et les représentants de l'Harmonie pour l'achat éventuel de terrains situés aux abords de la rue de La Fabrique, soit entre le kiosque de l'Harmonie et l'ancien hospice Ste-Croix. Un édifice de quinze logements pourrait y être aménagé pour les personnes âgées. Cette résidence grugerait une partie de la cour de récréation du Collège de La Salle qui servira dorénavant à des fins communau-



Ce terrain, qui a déjà regroupé les tables du marché municipal, accueillera bientôt un édifice de 10 logements pour personnes à faibles revenus.

taires, suite à la relocalisation des élèves qui le fréquentent.

La concrétisation de ce projet porterait à 102 le nombre de HLM dans la ville de Thetford-Mines et assurerait ainsi les services permanents d'un directeur administratif. Des 77 logements actuels, 41 ont été construits cette année dans la paroisse St-Maurice au coût de \$1,5 million et leur inauguration officielle est prévue pour vendredi le 22 août en présence du ministre des Affaires municipales, Guy Tardif.

## Victime identifiée

**DRUMMONDVILLE (GP)** — La Sûreté du Québec a révélé hier l'identité de la victime d'un accident de la route survenue jeudi vers 17h30 sur la route 122 à St-Edmond, près de Drummondville.

Il s'agit de M. Luis Angel Arredondo, 47 ans, originaire d'Amérique latine, plus particulièrement de Colombie, résidant depuis quelques années rue St-Antoine à St-Hyacinthe. M. Arredondo était passager dans l'auto conduite par un compatriote, M. Luis Alberto

Carravajal demeurant au Cap-de-la-Madeleine, qui a été légèrement blessé, de même que son jeune fils. La SQ de Drummondville a eu de la difficulté à rejoindre l'épouse de la victime, parce qu'elle était en voyage dans sa famille en Colombie.

Par ailleurs, on a pu savoir que M. Arredondo était arrivé au Québec il y a quelques années et qu'il était naturalisé canadien. Il était employé de la Consolidated Textile de St-Hyacinthe.

# LA LADA

**LA VOITURE ANTI-INFLATION PAR SON PRIX PAS CROYABLE ET SA FAIBLE CONSOMMATION**  
(33 milles au gallon en moyenne selon Transport Canada)

**quel bas prix! quelle robustesse! quel équipement!**

Intérieur grand confort  
Siège-baquet à dossier inclinable  
Groupe éclairage  
Moquette pleine largeur  
Rétroviseur jour nuit  
Montre électrique  
Compte-tours  
Allume-cigarette  
"Choke" manuel  
Essuie-glace 2 vitesses

Chauffage puissant à 2 régimes  
Dégivreur de glace-arrière  
Trousse à outils de 21 pièces  
Surtraitement anti-rouille  
Freins à disques à l'avant  
4 vitesses synchro  
4 cyl. de 1.5 litres à arbre à came en tête  
etc...etc...etc.

Ah... quelle merveille pour

## \$4288\*

transport et préparation en sus

Venez essayer la "pas croyable"... la LADA la voiture anti-inflation

# TRANS-QUEBEC

Coin St-Alphonse & Notre-Dame  
Denis Bourbeau, vice-prés. — Hervé Bourbeau, prés.  
MAINTENANT LOCATION A LONGS TERMES 477-4801

Auto Inc.



# Exposition de Victoriaville

DU 4 AU 10 AOÛT 1980

## DES SUPER SPECTACLES GRATUITS

### PROGRAMME

**LUNDI, 4 AOÛT**  
 9h00 à 16h00 Entrée des animaux et des Produits Agricoles  
 18h00 Ouverture du terrain  
 20h00 SUPER BINGO

**MARDI, 5 AOÛT**  
 9h30 Jugement des Légumes, des Produits de l'Érable et du Miel  
 10h00 Jugement des classes de foin  
 19h30 Défilé d'ouverture d'EXPO VICTO  
 20h00 Ouverture officielle de l'Exposition  
 20h30 Spectacle gratuit sous le chapiteau en vedette: ANNE RENÉE  
 22h30 SUPER TIRAGE: Voyage à Miami

**MERCREDI, 6 AOÛT**  
 9h30 Jugement du Beurre et du Fromage  
 10h00 Jugement des Bovins Hereford  
 18h30 Jugement des Poneys  
 19h00 Parade quotidienne  
 20h30 Spectacle gratuit sous le chapiteau en vedette: RÉGIS SIMARD, JACKIE



MARDI SOIR, 5 AOÛT  
 Anne Renée sera à l'affiche



MERCREDI SOIR, 6 AOÛT  
 Régis Simard et Jackie Rousseau, vedettes du disque.

**ROUSSEAU**  
 22h30 SUPER TIRAGE: Gros lot de billets de loterie

**JEUDI, 7 AOÛT**  
 9h00 Jugement des Bovins "Holstein"  
 14h00 Sortie des Légumes et Entrée des Fleurs  
 18h30 Jugement des Poneys  
 19h00 Parade quotidienne  
 20h30 Spectacle gratuit sous le chapiteau en vedette: TI-GUS ET TI-MOUSSE  
 22h30 SUPER TIRAGE: Souffleuse à neige-7H.P.-24 pouces

**VENDREDI, 8 AOÛT**  
 9h00 Jugement des Bovins "Ayrshire"  
 9h30 Jugement des Fleurs  
 19h30 Parade quotidienne  
 20h30 Spectacle gratuit sous le chapiteau en vedette: MONIQUE VERMONT-JEAN



JEUDI SOIR, 7 AOÛT  
 Ti-Gus et Ti-Mousse, les seules et uniques



VENDREDI SOIR, 8 AOÛT  
 Monique Vermont et Jean Faber, vedettes de la radio et télé.

**FABER**  
 22h30 SUPER TIRAGE: Machine à coudre avec meuble et chaise-Habit pour monsieur.

**SAMEDI, 9 AOÛT**  
 9h00 Arrivée sur le terrain des Jeunes Éleveurs  
 9h30 Jugement du jeune bétail  
 Concours inter-cercle  
 Concours de jeunes juges & présentation  
 15h00 Distribution des prix sous le chapiteau  
 20h30 Spectacle gratuit sous le chapiteau en vedette: GAGNANTS ET PARTICIPANTS DU FESTIVAL DES CANTONS

**SUPER TIRAGE**  
 -Orgue Yamaha  
 -Système de son "Technic"  
**DIMANCHE, 10 AOÛT**  
 12h00 Ouverture du terrain  
 14h00 Tire de Poneys  
 19h30 Parade grandiose  
 22h30 SUPER TIRAGE: Toyota "Tercel" 1980  
 23h00 Fermeture EXPO VICTO

L'élément de l'année au Centre du Québec

Cette promotion est l'oeuvre de votre  
**CONSEILLER PUBLICITAIRE GILLES RUEL**  
 LA TRIBUNE  
 (819) 758-8203

**FERME DES LACS ENR.**  
 ANTONIO TOURIGNY et fils, prop.  
 TROUPEAU HOLSTEIN SOUS CONTRÔLE R.O.P.  
 TOUJOURS DU BON BÉTAIL À VENDRE  
 462, ACADEMIE Victoriaville  
 752-4217

Succès aux agriculteurs et aux directeurs de l'Exposition de Victoriaville!

**Hamel & Hamel**  
 ENTREPRENEURS - ÉLECTRICIENS  
 Spécialistes en chauffage électrique  
 287, Boul. Labbé, Parc Industriel - Tél. 752-4964 ou 752-2658 - Victoriaville, G6P 1A7

Prix d'entrée sur le terrain: adultes \$2.50; adolescents \$1.00

La plus grande exposition d'animaux de races Holstein et Ayrshire du Canada, reconnue par le Gouvernement fédéral.

Succès aux agriculteurs et aux directeurs de l'Exposition de Victoriaville

**G.E. LING LTEE**  
 Spécialiste en cartonnage  
 Création d'emballage de haute qualité  
 WARWICK — (819) 358-2068

**FER NEUF**  
 et acier de construction

- "Angle"
- "Flat"
- "Rod"
- "Beam"
- "Plate"
- Tuyaux
- Tuyaux de ponceau
- "Tubing"
- "Channel", etc.

**LIVRAISON GRATUITE**

**AV ACIER VICTORIA Ltee**  
 G. Bergeron, prés.  
 Victoriaville, 381, Boul. Bois-Francis Nord (819) 758-7575

**J.E. Lallier & FILS LTEE**

PLUMBERIE  
 CHAUFFAGE  
 CLIMATISATION  
 BRÛLEUR À L'HUILE  
 METAL EN FEUILLES

**COMPTOIR DE VENTE MAINTENANT OUVERT**

75, rue St-Jean Baptiste  
 752-9758  
 VICTORIAVILLE

**LES MARCELLI** -acrobates-équilibristes-comédiens s'exécuteront mardi et merc. à 14h30, et tous les soirs.

**PRIX DE PRÉSENCE**

MARDI SOIR, 5 août  
 -Voyage à Miami, 2 personnes -1 semaine, gracieuseté de Voyages Escapade et de Americana.

MERCREDI SOIR, 6 août  
 -GROS LOT DE BILLETS DE LOTERIE

JEUDI SOIR, 7 août  
 -Souffleuse à neige-7 H.P.-24 pouces, gracieuseté de Lévis Gagné et de Ariens

VENDREDI SOIR, 8 août  
 -Machine à coudre, meuble et chaise, gracieuseté de Julien Comtois et de Singer  
 -Un habit, courtoisie de Chez Mon Tailleur

SAMEDI SOIR, 9 août  
 -Orgue Yamaha  
 -Système de son "Technic", gracieuseté de Gérald Musique, Victoriaville.

DIMANCHE SOIR, 10 août  
 -Voiture Toyota "Tercel" 1980, collaboration de Réjean Roy, Toyota de Victoriaville.

**IMPORTANT**

Les billets sont gratuits et disponibles à l'entrée du terrain de l'Exposition. Il faudra OBLIGATOIREMENT être présent sur le terrain au moment du tirage et se rapporter à l'annonceur dans les dix (10) minutes chronométrées pour se mériter le (les) prix de présence distribués.

**LE ROI DE LA CARPETTE!**  
**POITRAS TAPIS & PRELARTS**  
 Paul Gérard Poitras, prop.  
 Jacques Poitras, gérant  
 VENTE ET INSTALLATION — NETTOYAGE DE TAPIS  
 LOCATION DE TAPIS DE MARIAGE  
 106 est, Notre-Dame — 752-5862  
 Entrepôt: 22, Octave Victoriaville, G6P 3Z8

**BRIQUES DE TOUS GENRES, TUILLES POUR CHEMINÉES**

GRANITE POUR REVETEMENT MURAL  
 APPUIS ET TÊTES DE FENÊTRES  
 DALLES IMBRIQUÉES (INTERBLOCS)

andré  
 750 est, boul. Industriel  
 Victoriaville  
 C.P. 152, G6P 4T3  
 (819) 752-6814

Venez nous visiter à notre magasin, voisin du McDonald

**CAISSE ENREGISTREUSE ÉLECTRONIQUE**

- Performance supérieure
- Sans problème
- Profits accrus
- Facile à opérer

**BALANCE ÉLECTRONIQUE**

**MACHINE À ÉCRIRE**  
 Manuelle et électrique, portative ou de bureau.

**NORMAND DOUCET (1979) INC.**

EQUIPEMENT DE BUREAU  
 Vente — Réparation — Location

**ARTHABASKA** 551, boul. Bois-Francis sud (voisin du McDonald)  
 Tél.: 752-2727 ou 752-2218

**Invitation A TOUS**  
 à venir nous visiter à notre kiosque de l'EXPOSITION DE VICTORIAVILLE

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DES BOIS-FRANCS**  
 VICTORIAVILLE 5, Av. Pie X 758-0671  
 WARWICK 164, St-Louis 358-6811

Participons tous au succès de l'Exposition de Victoriaville!

**Conseil municipal de Victoriaville**

M. Robert Caron, maire  
 M. Jean Kowc, conseiller  
 M. Gordon Grenier, conseiller  
 M. René Gauthier, conseiller  
 M. Jean Kowc, conseiller  
 M. Gaston Dunn, conseiller  
 M. André René, conseiller  
 M. Claude Bourdard, conseiller

# Balance commerciale: excédent de \$892 millions

OTTAWA (PC) — Selon les derniers résultats publiés vendredi par Statistiques Canada, la balance commerciale du pays a connu en juin un excédent de \$892 millions.

C'est un surplus supérieur de \$313 millions à celui enregistré en mai.

Pour le premier semestre de 1980, l'excédent commercial du Canada a ainsi plus que doublé comparativement aux résultats de nos échanges économiques avec l'extérieur durant la même période de 1979. En tout, après six mois cette année, notre surplus atteint \$3.1 milliards au regard de \$1.4 milliard en 1979.

Une augmentation des exportations de blé, d'hy-

drocarbures, de fertilisants et de pâte de papiers ont contribué à cette augmentation dans une proportion de 3.6 pour cent avec un total de ventes d'une valeur de \$5.97 milliards. En mai, il y avait eu recul de nos ventes dans ces différents secteurs.

Autre point ayant contribué à l'amélioration de notre balance commerciale: il y a eu une baisse de nos importations de pétrole et de pièces d'automobiles. Nos achats à l'étranger ont été moindres de 2 pour cent pour ne représenter que \$5.08 milliards. Déjà en mai, ce secteur avait connu une diminution de 18.6 pour cent.

Comme le note Statistiques Canada, le calcul de ces données a tenu compte

des divers facteurs saisonniers.

Nos exportations de ressources naturelles, qui représentent 22 pour cent de nos ventes à l'étranger, ont progressé de 15 pour cent en juin. Elles avaient connu une chute de 18.5 pour cent durant le mois précédent.

Nous avons exporté 11 pour cent de plus de gaz naturel pour un montant total de \$325 millions; nous en avions vendu 17 pour cent de moins en mai. Pour le brut, ce fut une augmentation de nos ventes de 10 pour cent pour atteindre \$285 millions pour l'amiante, ce fut un bond de 90 pour cent et des ventes de \$70 millions.

Au regard du mois de mai, nous avons vendu en juin plus du double de pro-

duits pétroliers et de charbon, représentant \$225 millions, nous avons vendu 131 pour cent de plus de fertilisants représentant \$150 millions.

Nos ventes de métaux non ferreux ont été supérieures de 11 pour cent à celles du mois précédent et ont signifié \$425 millions; celles de fer et d'acier de 14 pour cent signifiant \$130 millions.

De même, nous avons vendu à l'étranger 79 pour cent de plus de blé en juin, pour une somme totale de \$475 million. Il y a eu hausse de ventes pour la majorité de notre produits alimentaires.

Toutefois, nos exportations de véhicules divers construits au Canada ont encore une fois encaissé un recul, soit de 4 pour cent en juin. Cette tendance persiste depuis plus d'un an. Nous avons tout de même maintenu le niveau de nos ventes de pièces d'automobiles, avec des ventes de \$245 millions.

# Pluies acides: protocole d'entente Canada-USA



Marcel Léger

OTTAWA (PC) — Le Canada et les Etats-Unis conclueront mardi à Washington un accord visant à contrôler la pollution atmosphérique responsable des pluies acides, annonce le ministre de l'Environnement.

Un porte-parole du ministère a précisé vendredi que M. Marcel Léger, ministre de l'Environnement du Québec, et son homologue ontarien, M. Harry Parrott, accompagneront le titulaire fédéral, M. John Roberts, lors de ce voyage dans la capitale des Etats-Unis.

Le gouvernement américain sera représenté à cette séance par M. Douglas Costle, directeur de l'Agence de protection de l'environnement des Etats-Unis, et par le secrétaire d'Etat, M. Edmund Muskie.

Les deux gouvernements fédéraux signeront à cette occasion un protocole d'entente engageant à négocier officiellement un traité international sur la pollution, a fait savoir le fonctionnaire. Le document engagera le gouvernement des Etats-Unis qui qu'il adienne des résultats des présidentielles américaines à l'automne.

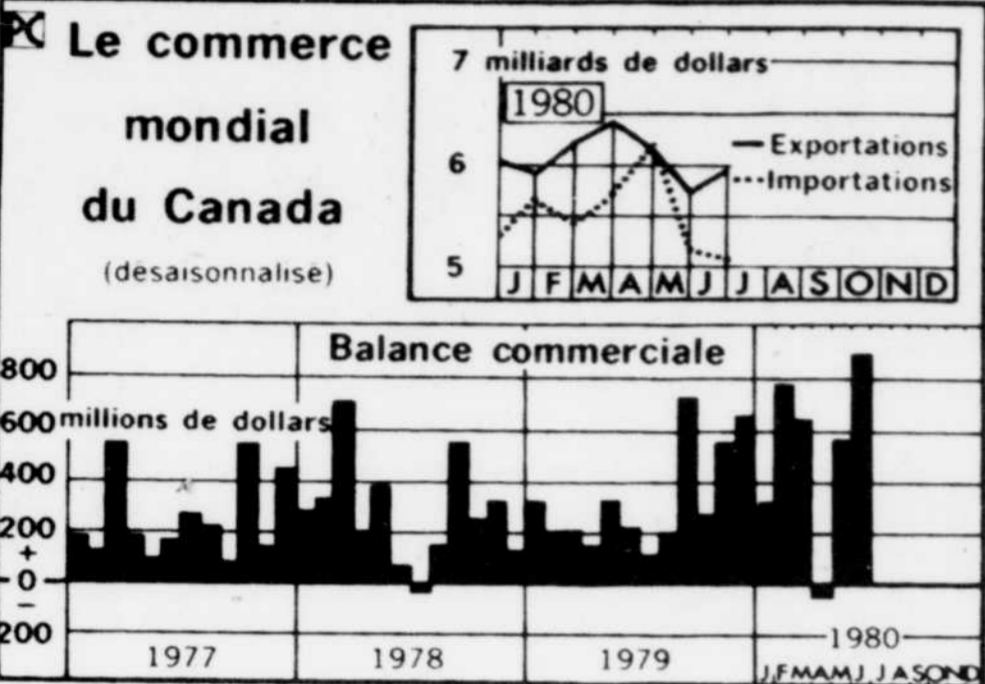
«Nous avons pour objectif de lier le gouvernement américain, non seulement l'Agence de protection de l'environnement, (pour négocier un traité) quel que soit le gouvernement au pou-

voir», de dire le porte-parole.

Le ministre Roberts, en voyage dans l'ouest, n'a pu être contacté pour plus de détails.

Mais M. Roberts avait fait savoir jeudi qu'il souhaitait la signature d'un tel accord aussi tôt que la semaine prochaine.

Le ministre a dit aux journalistes avant une séance de conseil des ministres que cet accord aurait des effets, à la fois à long et à court terme, sur la pollution atmosphérique mobile qui attaque les terres en culture et les lacs de l'est de l'Amérique du Nord.



## Des démissions qui laissent entrevoir la tenue d'élection?

QUEBEC (PC) — Au cours des dernières semaines, au milieu de rumeurs d'une élection provinciale à l'automne, plusieurs conseillers de ministres ont discrètement quitté leur emploi pour aller se loger dans la fonction publique ou ailleurs.

Le dernier est M. Robert Mackay, directeur des communications au cabinet du premier ministre René Lévesque.

M. Mackay entreprend, dans deux semaines, une nouvelle carrière comme adjoint au gerant général du bureau gouvernemental qui dirige les conférences socio-économiques.

Le plus épuisé est le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, qui vient de perdre cinq conseillers, dont son principal collaborateur, M. Serge Guerin.

M. Guerin, qui travaillait avec M. Parizeau depuis

une dizaine d'années, s'en va avec Petromont, dans l'industrie pétrochimique.

Un autre départ est celui de M. David Levine, principal représentant anglophone du PQ et conseiller du ministre du Développement économique, M. Bernard Landry. Il devient directeur de la coordination de la nouvelle commission de la sécurité et de la santé au travail.

Il est normal, dit-on, que ces conseillers quittent leurs postes après quatre ans au pouvoir, mais plusieurs admettent que le résultat du référendum y est pour quelque chose.

«Je ne suis plus motivé, a déclaré l'un d'eux. J'ai accepté cet emploi pour aider la cause de l'indépendance, pas pour conserver le pouvoir.»

Pour d'autres, il faut faire autre chose, même s'il était assuré que le Parti

québécois conserve le pouvoir.

Avant 1978, il était entendu que les conseillers de ministres trouvaient un emploi dans la fonction publique, si le gouvernement était défait.

Mais des amendements à la loi font que les conseillers reçoivent maintenant une paie de séparation d'un mois pour chaque six mois d'emploi.

### Les arrêts de travail à la hausse

QUEBEC (PC) — Le nombre de jours-personne perdus à cause des arrêts de travail au cours des cinq premiers mois de 1980 a plus que doublé au Québec par rapport à la même période de l'année précédente.

En effet, d'après des chiffres du ministère du Travail et de la Main-d'œuvre, le nombre de jours-personne s'est élevé par 1.893.439 entre janvier et mai 1980 comparativement à 872.743 en 1979.

Pendant ce temps, le Québec a été touché par 120 grèves, 23 lock-out et 8 grèves et lock-out pour un total de 141 arrêts de travail dans tous les secteurs d'activité économique de juridiction provinciale et 9 arrêts de travail chez des travailleurs relevant de la compétence fédérale pour un grand total de 160.

Ces 160 arrêts de travail ont affecté 114.473 travailleurs contre 152.080 entre janvier et mai 1979.

### Plus d'égalité dans la fonction publique

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a annoncé hier la mise sur pied d'un projet-pilote visant à éliminer les entraves cachées préjudiciables à une juste proportion de femmes, d'autochtones et de handicapés dans la fonction publique.

Trois ministres et leurs ministères respectifs prendront part à cette initiative, appelée «stratégie d'action positive»: le président du Conseil du Trésor, M. Don Johnston, le ministre de l'Emploi et Immigration, chargé de la condition féminine, M. Lloyd Axworthy, et le secrétaire d'Etat, M. Francis Fox.

Le ministre Axworthy a indiqué que le processus, qui pourra durer quelque deux ans, consiste en «une vérification complète des données sur les employés à tous les niveaux, et de tous les systèmes d'embauche, ainsi que l'élaboration de nouveaux systèmes non-discriminatoires et de dispositions spéciales visant à remédier aux conséquences de la discrimination passée et présente».

## Drapeau n'aurait pas encore dit non à l'UN

QUEBEC (PC) — Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, n'a pas encore dit non à l'Union nationale.

C'est du moins ce que soutient le président de l'UN, le député Serge Fontaine, qui a qualifié de potin sans fondement une nouvelle publiée dans le quotidien Le Devoir. L'article mentionnait que M. Drapeau a confié à des proches qu'il ne serait pas candidat lors de la course au leadership les 11-12 octobre.

Selon M. Fontaine, la candidature du maire de la métropole est «des plus sérieuses» mais ce n'est qu'au début du mois de septembre qu'il fera connaître sa décision car il doit encore livrer sa réponse au rapport Malouf.

Le président de l'UN s'est dit peu surpris de ce genre de nouvelle car, dit-il, la venue sur la scène provinciale du maire de Montréal bouleverserait l'échiquier politique.



Jean Drapeau



Pour  
● ACHETER  
● VENDRE  
● ÉCHANGER

# les PETITES ANNONCES atteignent tout le monde

Voilà la raison du succès, de la popularité, et partant, de l'étonnante efficacité de ces petites merveilles.

Une multitude de gens les utilisent et les consultent à chaque jour. Profitez-en donc vous aussi, c'est si facile et économique.

**la tribune**

1950, rue Roy — Sherbrooke — J1K 2X8

Les Petites Annonces: 569-9501

# Vivre chez soi



Quand on est fou de la vitesse, des avions supersoniques et des voitures de courses, une chambre à coucher n'est jamais trop grande. Mais même dans cet univers de jeune garçon, les plantes et les belles lampes ont toujours une place.



Dans la chambre de la jeune fille, tout est ordre et propreté. Le lit de style qui reçoit habituellement un baldaquin se place devant la fenêtre et baigne dans la lumière.

## Des airs de jeunesse pour une centenaire — Tome II

Texte: Gilles Fisette -Photos: Doug Gerrish

SHERBROOKE — La semaine dernière, l'espace de cinq photographies, il était possible de jeter un coup d'oeil à une vieille maison de ferme, âgée d'une centaine d'années et qui, située dans les limites de la ville, compte un immense orme, quelques vieux bâtiments et plusieurs arpents.

La maison, elle, a été complètement retapée et ne conserve de ses temps de jeunesse que son carré original et ses vieilles poutres équarries à la hache.

Tout le reste, à grand renfort de planches de pin et de plâtre, a été remplacé par du neuf et...du droit. Du plus aéré aussi, lorsqu'on pense au toit plus élevé, d'aspect cathédrale, et aux fenêtres à carreaux.

Dans l'ensemble, les pièces sont grandes et, par le choix des couleurs et des textures, très chaudes. Partout, il y a l'air de tranquillité et d'intimité où les plantes sont toujours présentes.

Cette semaine, on commence par une chambre du rez-de-chaussée avant de monter le grand escalier et de visiter l'étage. Là, un coin travail, deux chambres à coucher et une chambre de bain se partagent efficacement l'espace.



Juste en haut de l'escalier, un coin travail, salle de musique, sans artifice, aménagé sous les pentes du toit et qu'éclaire une fenêtre que ne masque aucun rideau.



Dans la salle de bain, dès l'entrée, on remarque le bidet, un accessoire européen qui entre de plus en plus dans nos moeurs. Plus loin, le lavabo est situé sous la fenêtre, entre les pentes du toit cathédrale.



La chambre des maîtres est très longue et met en valeur la fenêtre à carreaux et à double battants. Le noir ébène des meubles se marie bien avec la teinte du plancher et des murs. Le couvre-lit de dentelle a été acheté en Espagne.



DÉCOR N.W. LTÉE

*L'Excellence en Décoration*

expansol



TAPISSERIES  
DRAPERIES  
MEUBLES  
LAMPES  
TAPIS

CIL

156 WELLINGTON NORD — SHERBROOKE 565-8484

# Vivre en 80

## Une session bien remplie sur l'alcoolisme et la toxicomanie



(Photo La Tribune par Stéphanie Lemire)

Ils sont plus de 87 à venir d'un peu partout pour assister aux cours de la première session. Ici, Michel Poirier, directeur des programmes spéciaux au Centre d'accueil Portage, de St-Jérôme, explique le genre d'aide qu'apporte son organisme aux jeunes drogués.

par Gilles Fisette

**SHERBROOKE** — "Les cours qui se donnent ici sont très au point et font l'inventaire total de tous les aspects touchant la toxicomanie et l'alcoolisme. Le seul problème: il y a énormément de matières et c'est difficile à digérer en deux semaines."

Pour les 117 personnes qui suivent depuis lundi et jusqu'au 8 août les deux sessions de cours offerts par l'Education permanente de l'Université de Sherbrooke, au pavillon Marie-Victorin, il y a en effet beaucoup de pain sur la planche.

Si la deuxième session s'intéresse surtout à l'étude de cas, les 87 étudiants de la première session doivent acquiescer des notions sur les drogues et les al-

cools, sur le dynamisme des toxicomanes, sur la désintoxication physique et mentale, sur la réhabilitation, sur le réseau des intervenants, sur les problèmes particuliers de la femme, sur la personne et son milieu, etc.

"À toutes les années, c'est la même chose. Nous avons énormément de matières à passer et deux semaines, c'est peu mais c'est aussi le maximum que l'on peut exiger des étudiants", déclare Philippe Théberge, coordonnateur des projets spéciaux à l'Education permanente et membre du CA

de l'Association des intervenants en toxicomanie du Québec.

### Une dimension internationale

Ces cours qui se donnent à l'Université de Sherbrooke depuis déjà 23 ans accueillent cette année 117 personnes qui proviennent d'un peu partout au pays et d'ailleurs loin que la France, la Belgique ou l'Allemagne.

"Ces cours sont uniques au Québec. Il s'en donne de semblables à l'Université d'Amiens, en France. Dès le début, nous avons invité des spécialistes d'Amiens et depuis, il s'est établi une espèce de coopération entre nous et ils nous font de la publicité. C'est ce qui explique la présence d'étudiants européens", explique M. Théberge.

Ces étudiants sont également représentatifs de tous les intervenants dans le domaine de la toxicomanie et

de l'alcoolisme. Ce sont des travailleurs sociaux, des psychologues, des médecins, des infirmières, des policiers, des militaires (une trentaine), des éducateurs et des bénévoles.

"Tout le monde peut suivre ces cours. Il suffit de s'intéresser au problème, de s'inscrire et de payer

\$175", rajoute M. Théberge.

À Sherbrooke, les gens sont relativement bien desservis en ce qui concerne le traitement des toxicomanes et de l'alcoolisme. Il y a le centre de l'hôpital St-Vincent de Paul, il y a le Doremé, il y a les divers groupements bénévoles tels que les A.A., il y a Portage...

## Une étape importante

**SHERBROOKE** (GF) — "C'est un départ. Au fur et à mesure que le temps passera, nous améliorerons notre service d'aide aux toxicomanes désireux de régler leurs problèmes."

Pour Huguette Audette, le bureau que vient d'ouvrir à Sherbrooke le Centre d'accueil Le Portage, au 144 Wellington Nord, suite 204 (téléphone: 566-8991), constitue en effet une importante étape pour ceux qui veulent aider les toxicomanes à se débarrasser de leurs habitudes.

Le Centre d'accueil Le Portage, c'est d'abord un centre d'accueil et de désintoxication situé à Lesage, dans les Laurentides, qui s'adresse à tous, autant les jeunes que les vieux, les hommes que les femmes.

Tenu par des spécialistes de la question, il repose en majeure partie sur l'aide d'éducateurs qui ont vécu le problème de la drogue et qui ont déjà séjourné au centre. "C'est peut-être ce qui fait la

force du centre", estime Mme Audette.

Le centre, c'est également la Maison Drummond, à Montréal qui accueille les gens qui ont séjourné à Le Portage et qui se sentent prêts à s'intégrer dans la société et à se trouver un emploi.

Depuis le 14 juillet, le Centre Le Portage, à la demande expresse de parents de la région dont les enfants vivaient un problème de drogue, c'est un bureau ou une permanence, en collaboration avec les services existants, peut répondre aux besoins exprimés.

Enfin, deux jours par semaine, un éducateur séjournera à Sherbrooke afin de rencontrer les gens qui en feront la demande à Mme Audette.

Le Portage, c'est important, n'a pas de barreaux. Les gens qui y séjournent, le font librement. Ils sont désireux de se prendre en main et d'adopter une nouvelle façon de vivre", de conclure Huguette Audette.

### La maison aux enfants

**TORONTO (PC)** — La maison aux enfants, sans sacrifier les besoins des parents.

C'est en partant de cette philosophie que Joel et Suzy Shack ont aménagé leur nouvelle maison.

Le plan a été préparé par M. Shack, qui est professeur d'architecture à l'Université de Toronto; Mme Laura Johnson, directrice du conseil de planification sociale de la Société cana-

dienne d'hypothèques et de logement; et Mme Karen Oster, une spécialiste en développement de l'enfance.

Dans la maison des Shack, la cuisine et la salle à manger ne font qu'un tout, où un vaste espace permet aux enfants de jouer.

La salle de séjour est séparée, à la disposition des enfants pour lire ou écouter des disques.

### AU CENTRE D'ACCUEIL RESIDENCE 55 BROOKS

Finis le temps de vivre en chambre et pension, dans un demi-sous-sol, dans une chambre mal éclairée et mal chauffée, sans lavabo et sans contrôle de température.

Ayez une vie libre et sans contraintes.

Frappez à notre porte... une belle chambre vous attend.

**567-8931**  
soit:  
**565-7234**



Mme Elisabeth Roy  
directrice

VOUS VOULEZ

## MAIGRIR

rapidement, sûrement

## "SANS FAIBLIR"! KILOCONTROL

SPECIALISTE EFFICACE DE L'AMAIGRISSEMENT  
VOUS EN OFFRE LES MOYENS!



Grâce à sa méthode scientifique sûre, vous perdez de 8 à 15 LIVRES OU PLUS en seulement 4 SEMAINES.

Programmes individuels.  
Programmes de groupes.

SEANCES D'INFORMATION GRATUITES  
PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI  
sans engagement de votre part.

**SHERBROOKE 819-569-5134**  
98 Albert

**KILOCONTROL**

LA SOLUTION A VOTRE PROBLEME DE POIDS.

## VENTE SAISONNIERE DE FOURRURES



Nous vous invitons à profiter de rabais allant jusqu'à

# 20%

sur toute la collection de splendides fourrures en magasin.

*A. Martin & Co.*

183, rue Frontenac  
Sherbrooke  
Tél.: 569-2313

## OUVERTURE

Salon de Coiffure

## FUTURA Enr.

390, rue Sara (près Polyvalente Le Phare)  
Sherbrooke

Invitation cordiale à mes anciennes clientes et bienvenue aux nouvelles clientes et amies.



Mme Micheline Verpaest-Brochu, propriétaire.

Avec ou sans rendez-vous  
**569-6350**



### LIQUIDATION

de marchandise en surplus, livrée à des prix jamais égalés.

BOIS NEUF DE TOUTES DIMENSIONS

2 x 3 x 96" .75\* mc  
2 x 4 x 96" .95\* mc

2" x 6" à partir de \$215. / 1000 pl. jusqu'à épaisseur  
2" x 8" à partir de \$225. / 1000 pl. de la  
2" x 10" à partir de \$240. / 1000 pl. marchandise

OUVERT TOUTS LES JOURS de 8 h 00 a.m. à 5 h p.m.  
samedi de 8 h a.m. à midi.

**Les Ent. CHO-BER Inc.**  
Route 108, Lennoxville

(à 1 1/2 mille de la ferme expérimentale, direction Cookshire) 566-7877 569-1126

JOPAM PIECES JOPAM

**NOUS VENDONS DES PIÈCES**

GROS ET DÉTAIL

CUISINIÈRES

LAVEUSES

SÈCHEUSES

RÉFRIGÉRATEURS

LAVE-VAISSELLE

ACCESSOIRES

ATELIER DE SERVICE!  
Faites de JOPAM

1300 PLACE MI-VALLON  
ROCK FOREST

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES  
**566-4867**  
Expédition la même journée

JOPAM PIECES JOPAM

# Les médecins résidents et internes mécontents de l'attitude du gouvernement

SHERBROOKE (GF) — Rien ne ressort encore de la réunion du conseil d'administration de la Fédération des médecins résidents et internes du Québec convoquée d'urgence hier, à la demande de ses 1.800 membres de Sherbrooke, Québec et Montréal mécontents de l'attitude du gouvernement du Québec qu'ils qualifient de négligente.

Les membres de la Fédération reproche au gouvernement de retarder inutilement la signature de l'entente conclue avec l'Association des hôpitaux de la province de Québec et le ministère des Affaires sociales au début de juin 1980.

Cette entente mettait un terme aux cinq semaines de grève entreprises par les médecins résidents et internes contraints de travailler sous les conditions de l'ancienne entente échu depuis le 30 juin 1979.

Selon la Fédération, on attend toujours le bon vouloir du ministre des Affaires sociales, le Dr Denis Lazure, qui, en tant qu'intervenant, doit faire approuver l'entente par le Conseil des ministres avant d'y apposer sa signature.

De sorte que, malgré l'entente du début juin 1980, les résidents et internes du Québec sont toujours payés selon l'ancienne échelle de salaire.

De plus, aucune rétroactivité n'a encore été versée. Celle-ci se situe environ à \$800 par membre.

Enfin, les clauses de la nouvelle entente ne sont pas rétroactives, sauf en ce qui a trait aux salaires.

"Ce qui pénalise ainsi les résidents et internes qui travaillent encore selon les anciennes conditions de travail nettement moins avantageuses. Par exemple, pour le congé de maternité, la nouvelle entente ou nous avons obtenu les avantages consentis aux autres employés de l'État, prévoit que le salaire sera versé à 100 pour cent pendant le congé alors que l'ancienne ne prévoyait que la prime d'assurance-chômage" de rapporter Danielle-G. Bombardier, directeur administratif de la Fédération.

Lisez le meilleur  
"BEST SELLER" ...  
LA TRIBUNE  
569-9501

**VENTE DE MARQUETERIE**  
Vente, pose, sablage et finition de plancher de marqueterie et bois franc

**TRAVAIL SOIGNE ET GARANTI**  
effectuée par nos experts

**NETTOYAGE A LA VAPEUR DE TAPIS ET MEUBLES REMBOURÉS**  
1495, rue King est  
Sherbrooke **563-4736**

**TAPIS V.N. "tout un phénomène"**  
INC

## Une question de vie

SHERBROOKE — Plusieurs milliers de personnes meurent chaque année en Amérique suite à une obstruction des voies respiratoires, causée par un corps étranger.

La Croix-Rouge rappelle que dans ces moments-là, les secondes comptent, et qu'il est impératif de ne pas tarder à donner le souffle de vie à une victime de l'onde.

Lorsqu'une personne a cessé de respirer, il est d'importance capitale de s'assurer que les voies aériennes soient bel et bien dégagées avant d'entreprendre la respiration artificielle.

Cette opération terminée on peut entreprendre de réanimer la victime au moyen de la respiration artificielle. Mais il importe avant tout d'éloigner la victime de la source du problème ou, s'il s'agit d'une obstruction, d'en supprimer la cause.

Dans tous les cas, il faut agir avec célérité en avant soin de faire prévenir un médecin.



"La Croix-Rouge rappelle que la respiration de secours se donne tout aussi bien dans l'eau qu'au sol."

## Un diaporama sur les lois et les services à l'intention des enfants

par Yvon Marchand

SHERBROOKE — Un projet Canada Travail a pris fin cette semaine et les membres du projet ont présenté à la presse le fruit de leur labeur. Il s'agit en l'occurrence de la réalisation d'un diaporama sur les lois et les services touchant les enfants.

Sous la direction de Johanne Galipeau, trois personnes ont contribué à la préparation, la recherche et au montage de cet outil d'information et de sensibilisation. Elyse Michon, Denise Campeau et Pierre Laurendeau ont collaboré au projet.

Inspiré par l'Année Internationale de l'Enfant, Mlle Galipeau a eu l'idée de créer ce document qui a pour but de permettre aux jeunes de connaître leurs droits et obligations ainsi que les différents organismes et services qui existent pour eux.

D'ailleurs, les milieux scolaires sont intéressés par cette production. On mettra à profit la période estivale pour présenter, via le Service des Loisirs de la ville de Sherbrooke, le diaporama dans les parcs de la ville.

Me Claude Bois et Michel Quintal de l'Aide Juridique ont apporté leur précieuse concours aux membres du projet. En partant du principe que l'équilibre est une loi de l'univers et que l'harmonie est le lot de la vie en société, on amène le jeune à comprendre la nécessité et la finalité des lois qui le concernent.

Les jeunes sont comme les cerfs-volants, ils ont l'air libre mais ils sont toujours attachés, peut-on entendre sur la bande sonore du diaporama, ou encore, à ce faire regarder de haut ça fait de l'ombre et nous empêche de pousser.

Le diaporama se veut également un plaidoyer en faveur du droit, pour les enfants, à l'erreur, à l'inexpérience et à celui d'être écouté, en somme c'est la place de l'enfant dans la société qui est en cause.

Les personnes intéressées à visionner le diaporama pourront se le procurer à la bibliothèque municipale de Sherbrooke, ils pourront aussi s'adresser à leur commission scolaire.

## VENTE FIN D'ETE

Rabais de

**50% à 75%**

A l'exception des maillots de bains qui sont réduits de

**20%**

Plan mise de côté

sur toute la marchandise en magasin. Tailles 5 à 16 ans.



Céline Raby

BOUTIQUE  
*Impasse*  
1056, 12e Avenue nord, Sherbrooke  
566-1121



## SURPLUS DE MANUFACTURE

**marimac DRAPERIES INC.**

2516, KING OUEST, SHERBROOKE 566-1343

<b>DOUILLETTE</b> En spécial A partir de <b>24<sup>98</sup></b>	<b>RIDEAUX A TETE PASSE-TRINGLE</b> et plusieurs rangs de fronces A partir de <b>7<sup>98</sup></b> la paire
<b>RIDEAUX BONNE FEMME</b> 90 x 45 <b>13<sup>98</sup></b> 120 x 63 <b>20<sup>98</sup></b> 200 x 63 <b>31<sup>98</sup></b> 245 x 81 <b>44<sup>98</sup></b> Autres grandeurs disponibles. Choix de 9 couleurs.	<b>GRAND SPECIAL</b> <b>MURALES IMPORTEES DE L'INDE</b> <b>\$9<sup>98</sup></b>
<b>COUVRE-LIT</b> Couleurs assorties à partir de <b>\$5<sup>98</sup></b>	<b>VOILAGE POLYESTER TERGAL</b> 50" x 84" ..... à partir de <b>13<sup>98</sup></b> 100" x 84" ..... à partir de <b>26<sup>98</sup></b> 150" x 84" ..... à partir de <b>39<sup>98</sup></b> Aussi disponible dans le 95"
<b>Tissus à draperies,</b> <b>98¢</b> le mètre, à partir de	

**VOUS EPARGNEZ TOUJOURS 20% à 50%**

Nous manufacturons tous nos produits ici à Sherbrooke et nous soldons dans notre magasin tout ce qui est légèrement imparfait et les fins de lignes.

**PLUSIEURS SPECIAUX NON-ANNONCES en magasin.**

Nous avons ce qu'il y a de plus nouveau, y compris les toutes nouvelles teintes.

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI.**

## NOUVELLE ASSOCIATION



G. Daigneault, o.d. J. Letellier, o.d. J.C. Proulx, o.d. F. Bergeron, o.d.

Pour un meilleur service, c'est avec plaisir que M. Jacques Letellier, annonce à sa clientèle qu'il est maintenant associé aux optométristes G. Daigneault, o.d., J.-C. Proulx, o.d. et F. Bergeron, o.d. sous la raison sociale

**DAIGNEAULT, LETELLIER, PROULX, BERGERON & ASSOCIES**

32 WELLINGTON NORD, SHERBROOKE **569-9643 567-5187**

## DU 4 AU 16 AOUT VENTE ANNUELLE

# 20%

de réduction sur tous les manteaux et chapeaux de fourrure en magasin



N'oubliez pas que durant cette super vente, vous bénéficierez du plan mise de côté, mode de paiement facile, réparations gratuites.



A l'enseigne de **setlakwe** la distinction

200 nord, rue Wellington, Centre ville de Sherbrooke, tél.: 562-4767

**ACHETONS**

**OR**

vieux ou neuf

Bijoux, chaînes, bralognes, bagues, bracelets, dents.

**PAYONS COMPTANT**

les bijoutiers  
**Lucan**  
26 Wellington S., Sherbrooke,  
563-3392

(Voisin du restaurant Les Trois Frères)

# L'Iran s'adresse au peuple américain

TEHERAN (AFP) — Trois messages au peuple et au Congrès américain, au gouvernement des États-Unis, et aux étudiants iraniens résidant dans ce pays ont été lus par l'imam de la prière du vendredi à Teheran, l'ayatollah Ali Khomeini, devant plusieurs dizaines de milliers de personnes.

demandé au parlement iranien d'accorder la priorité absolue au débat sur la question des 52 otages détenus depuis près de neuf mois. L'ayatollah Khomeini a répondu: "Vous avez parlé de paix. Nous recherchons l'amitié entre les peuples, mais nous ne pouvons vous croire..."

niers mois et de l'entrée en Iran de mercenaires. Si vous réclamez l'amitié, pourquoi maltraitez-vous les étudiants musulmans?"

La lettre des membres du Congrès avait été considérée jeudi par le président du parlement iranien, l'ayatollah Hachemi Rafsanjani, comme "un premier pas qui pourrait clarifier le problème des otages".

des coups d'Etat, mais vous avez échoué. Vous avez appuyé le chef d'Etat irakien Saddam Hussein, mais vous échouerez encore.

nifestations d'étudiants pro-Khomeiny. "Les états-unis, soi-disant défenseurs des droits de l'homme, ont attaqué comme un

chien sauvage et ont blessé et emprisonné les étudiants iraniens", a-t-il dit.

islamiques, a-t-il ajouté, font la greve de la faim devant la Maison-Blanche, ou plutôt la maison noire de l'oppression".

Aux 180 députés américains qui avaient

"Que dites-vous des crimes des six der-

En conclusion de son message aux députés et au peuple américains", l'ayatollah Khomeini les a exhortés "à faire pression sur le gouvernement des États-Unis, comme l'ont fait les noirs américains".

L'ayatollah Khomeini a lu un second message, adressé au gouvernement des États-Unis.

"Vous avez fomenté

Le peuple iranien, l'imam, le "majliss" (parlement) et les chefs de gouvernement ont résisté et résisteront", a-t-il déclaré.

Le religieux a ensuite vivement critiqué la répression par la police américaine des ma-

## Message du Pape à Khomeiny

TEHERAN (AFP) — Mgr Hilarion Capucci, délégué apostolique des melchites d'Europe, est arrivé vendredi à Teheran pour une visite de cinq jours durant laquelle il doit remettre des messages du pape à l'imam Khomeiny et au président Abolhassan Bani-Sadr. a-t-on indiqué à la nonciature de la capitale iranienne.

Le prélat, ajoutait-on de même source, doit entamer dès samedi ses démarches auprès des dirigeants iraniens en faveur des prêtres et des écoles catholiques d'Iran.

## Anderson pourrait appuyer Kennedy

WASHINGTON (AP) — M. John Anderson, candidat à la présidence des États-Unis, sous l'étiquette d'indépendant, a déclaré qu'il pourrait abandonner sa campagne au cas où le sénateur Edward Kennedy l'emporterait à la convention du Parti Démocrate qui s'ouvrira le 11 août à New York.

"Si Kennedy", a-t-il déclaré à la presse à l'issue

d'une entrevue d'une heure avec ce dernier "bat le président Jimmy Carter à la convention démocrate il ne serait que prudent de reconsidérer ma position". Il a ajouté qu'il tenait le sénateur en haute estime.

Entre-temps, une tendance se fait jour pour que soit donnée aux délégués à la convention la possibilité de porter leur choix sur des personnalités autres que le

président Jimmy Carter ou le sénateur Edward Kennedy, notamment en raison des remous provoqués actuellement par la controverse sur les rapports de M. Billy Carter avec le gouvernement libyen, et le rôle que pourrait avoir joué la Maison-Blanche dans cette affaire.

Parmi les noms les plus souvent cités à ce propos, celui de M. Edmund Muskie, l'actuel secrétaire d'Etat, ancien sénateur du

Pour sa part, le candidat du Parti Républicain, M. Ronald Reagan, soucieux de rehausser son image de marque, a rendu publique jeudi sa feuille d'impôts.

Ce document montre que le candidat républicain à la Maison-Blanche a versé la somme de \$230.000 en 1979 à son percepteur, sur un revenu de \$515.878.



Le sénateur Edward Kennedy et le candidat indépendant John B. Anderson ont tenu une conférence de presse commune.

## Ottawa opposé à une législation de la Knesseth

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien s'inscrit en faux contre la récente législation de la Knesseth (Parlement israélien) faisant de la Jérusalem "réunifiée" la capitale d'Israël.

Dans un communiqué remis à la presse, hier à Ottawa, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Mark MacGuigan, a déclaré que "le Canada ne reconnaît pas la validité de

abstentions), tenu la veille demandant à Israël de commencer à se retirer des territoires arabes occupés avant le 15 novembre 1980.

Le Canada était au nombre des sept pays qui ont voté contre la résolution de mardi dernier à l'Onu, ayant jugé, a-t-on expliqué aux Affaires extérieures, qu'elle était préjudiciable aux négociations de paix au Moyen-Orient et qu'elle ignorait l'esprit de la résolution 242 du Conseil de sécurité, qui exige le retrait d'Israël des territoires occupés en retour d'une garantie pour son propre territoire et son droit d'exister.

A ce sujet, les ambassadeurs des pays arabes accrédités à Ottawa ont affirmé officiellement, hier dans un communiqué, que la position adoptée par le Canada à cet égard "n'est pas de nature à contribuer au renforcement des relations arabo-canadiennes, ni à aider à une solution juste et durable du conflit au Moyen-Orient".

Par ailleurs, a rappelé hier un porte-parole des Affaires extérieures, le Canada s'est opposé également à une résolution sur la question palestinienne à la récente conférence mondiale de la décennie pour la femme, tenue à Copenhague, parce que, a-t-on expliqué, on y reliait sionisme et racisme.



Mark MacGuigan

l'annexion on des Jérusalem-Est par Israël".

M. MacGuigan a indiqué que le Canada maintiendra ses pratiques actuelles en ce qui concerne Jérusalem-Est (arabe), "et s'abstiendra notamment de tous contacts officiels avec les autorités israéliennes à Jérusalem-Est".

"Nous sommes d'avis que la question de Jérusalem, l'une des plus délicates du différend arabo-israélien, doit être réglée par voie de négociation dans la perspective d'une paix globale. Elle ne saurait être tranchée par des actions unilatérales", dit le ministre MacGuigan.

Il a ajouté que le Canada a officiellement exprimé aux autorités israéliennes son inquiétude quant à la mesure prise récemment par Israël au sujet de Jérusalem.

"La loi adoptée par la Knesseth le 30 juillet concernant Jérusalem est peu utile au processus de paix, particulièrement à un moment où sont déployés des efforts pour parvenir à une entente sur des mesures intermédiaires visant l'autonomie des Palestiniens", a-t-il affirmé.

La législation israélienne faisait suite au vote majoritaire de l'Assemblée générale des Nations-Unies (112 voix contre sept et 24

## Intensification des combats en Afghanistan

LA NOUVELLE DELHI (AP) — Des mutineries au sein de l'armée régulière afghane et plusieurs révoltes dans différentes régions afghanes obligeraient les forces soviétiques à intensifier les combats.

En outre, selon des informations en provenance de Kaboul, le nombre des morts et des blessés du côté russe serait de plus en plus élevé.

Les Soviétiques se trouveraient de plus en plus dans la situation d'une armée contre une autre armée et de moins en moins dans la situation d'une armée contre une guérilla.

L'offensive aérienne que mène l'armée rouge contre les unités rebelles de la 14ème division blindée afghane serait entrée dans sa deuxième semaine. Les bombardements et les raids aériens sur Ghazni, à 120 km au sud-ouest de Kaboul, et sur les villes avoisinantes se poursuivraient.

Par ailleurs, selon les récits faits par des voyageurs arrivant de Kaboul les luttes entre tendances rivales continueraient à faire de nombreuses victimes.

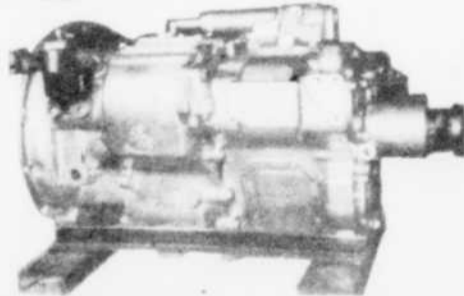
Selon un voyageur afghan arrivé vendredi à La Nouvelle Delhi, deux personnalités soviétiques ont été abattues au début de la semaine à Kaboul. Il s'agirait d'un conseiller auprès du gouvernement afghan et d'un médecin travaillant pour les Nations-Unies.

## DIFFÉRENTIEL TRANSMISSION

mécanisme d'embrayage (pour camion)



VENTE et RÉPARATION de pièces et d'unités.



R. NADEAU & FILS INC.  
R.R. 1, Lennoxville, (819) 562-9714

## En Estrie

On a l'air de dire Bonjour!

Tourisme Québec

## Fontaine LITEE

POMPES DOMESTIQUES MUNICIPALES INDUSTRIELLES AGRICOLES PREMIER DEPOSITAIRE BERKELEY

14 PERSONNES QUALIFIÉES POUR UN SERVICE HORS-PAIR

TÉL.: 843-3068 843-3071

2295, RUE SHERBROOKE MAGOG J1X 2T2

ARROSAGE D'ARBRES contre insectes et maladies MARTINEAU ARROSAGE D'ARBRES 565-0303

LE PROVENÇAL Cuisine française Ouvert tous les jours 5156, Boul. Bourque Rock Forest Rév.: (819) 864-9124

## 565-3940 Accueil et Référence bonjour...



Ne manquez pas cette émission spéciale, le dimanche 3 août à 18 heures sur les ondes de CHLT-TV (Télé 7)

Surveillez notre PROMOTION DU MOIS D'AOUT Une visite à notre magasin (sans obligation d'achat), vous donne droit à un tirage d'une magnifique plante à la fin du mois. Aussi: SERVICE DE DECORATION de bureaux ARRANGEMENTS FLORAUX pour toutes occasions. FLORALIES PLANTS DECOR INC. 17, Bowen sud, Sherbrooke — 566-5066

comme un ami fidèle VOTRE JOURNAL

la tribune

ATTENDRA VOTRE RETOUR DE VACANCES...

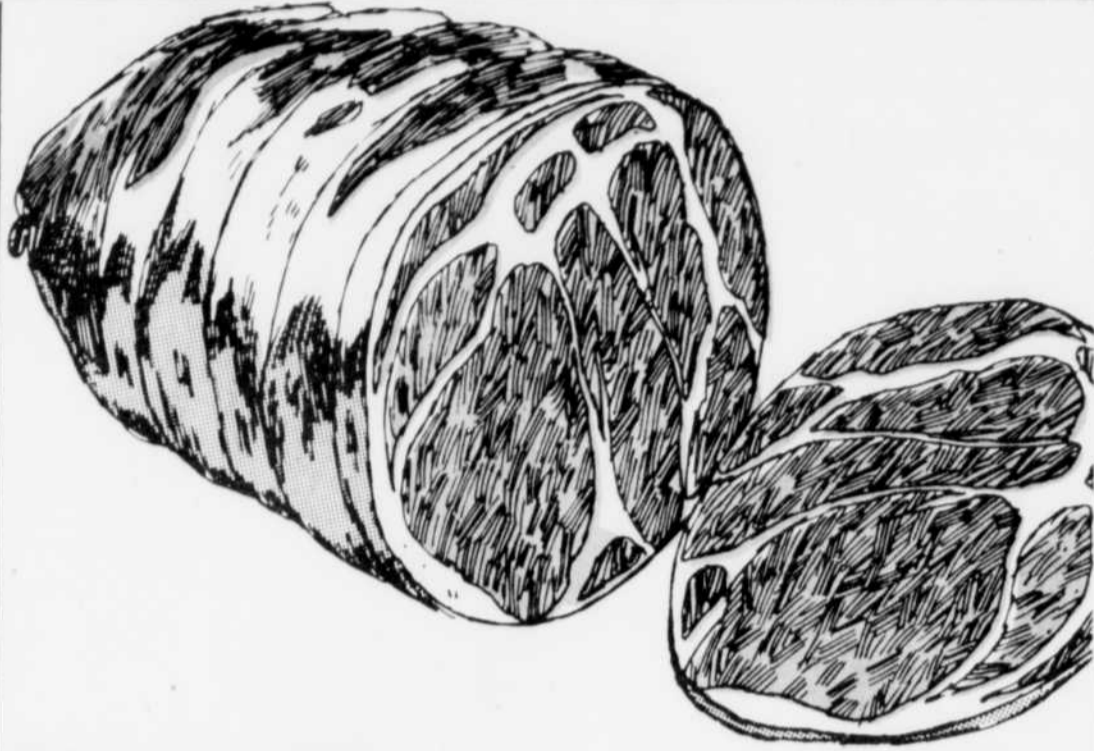
pour vous informer de façon plus complète sur les événements qui se sont déroulés en votre absence.

Parlez-en à votre camelot, qui gardera vos copies de journal, pour vous ou communiquez avec nous.

Acton Vale	546-2136	Mégantic	583-0748
Asbestos	879-2457	Plessisville	362-2065
Black Lake	423-5215	Princeville	264-5628
Brompton	846-4027	Richmond	826-2538
Coaticook	849-3742	Scotstown	657-4697
Coleraine	423-5643	Thetford	338-4695
Cookshire	875-3136	Valcourt	532-2518
Danville	839-2445	Victoriaville	758-8777
Disraeli	449-2773	Warwick	358-2985
Drummond	478-1328	Waterville	837-2442
East Angus	832-2642	Weedon	877-2686
Lambton	486-7160	Windsor	845-2368
Magog	843-5144	Sherbrooke	566-6353

# LES LUNDIS ET MARDIS: DES JOURS TRÈS SPÉCIAUX!

SUPER SPECIAL!



**SOC DE PORC  
FUMÉ ROULÉ**  
STEINBERG  
LA LB

1.48

SUPER SPECIAL!



**BACON  
EN TRANCHES  
SANS COUENNE**  
MAPLE LEAF  
SAVEUR D'ÉRABLE  
PQT DE 500 g

1.58

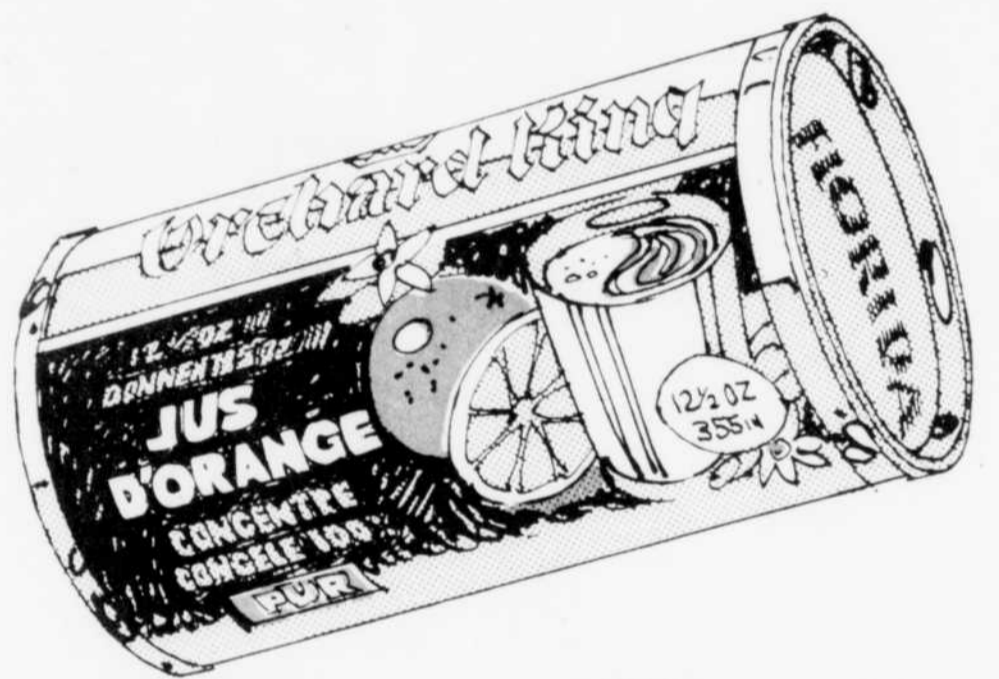
SUPER SPECIAL!



**SUCRE  
BLANC  
GRANULÉ**  
SAC DE 2 kg

1.89

SUPER SPECIAL!



**JUS  
D'ORANGE**  
SURGÉLÉ CONCENTRÉ  
ORCHARD KING  
NON-SUCRÉ, DE FLORIDE  
BTE DE 12 1/2 OZ LIQ.

.69

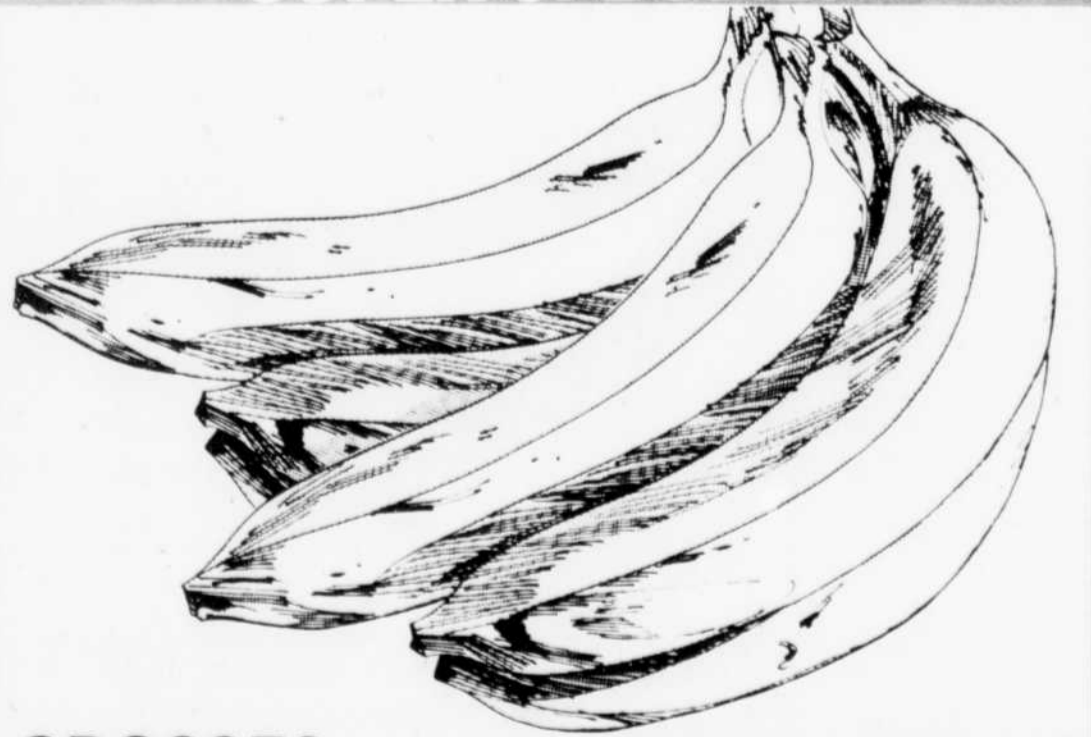
SUPER SPECIAL!



**JAVELLISANT  
LIQUIDE  
CONCENTRÉ**  
STEINBERG  
BOUT. DE 128 OZ LIQ.

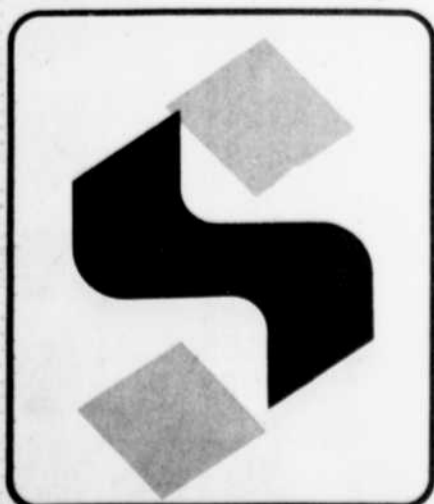
.77

SUPER SPECIAL!



**GROSSES  
BANANES**  
DÔLE  
LA LB

.29



Les prix indiqués dans ces pages sont valables de lundi à mardi prochain seulement aux magasins de Sherbrooke seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.